

VISION

In fulfilling the mission of The University of Hong Kong in extending lifelong learning opportunities for the community, HKU SPACE aspires to be a world-class centre of excellence for the provision of professional and continuing education in Hong Kong and the region.

願景

為完成香港大學致力為社會開拓終身學習機會的使命，香港大學專業進修學院矢志成為一所領導國際的教育機構，為香港以至亞太地區提供專業而優質的持續教育。

MISSION

- Collaborate with the University and other institutions locally and globally in expanding lifelong learning opportunities for personal development, academic progression and professional and career advancement.
- Engage with stakeholders to deliver high quality education and training programmes to meet the needs of society in Hong Kong and the region.
- Be a strong advocate of lifelong learning for all to realise an educated citizenry and quality of life.
- Excel in the provision of professional and continuing education in Hong Kong and the region.
- Foster strategic partnerships locally and globally to promote international outlook and opportunities.

使命

- 聯同香港大學、本地及海外機構，開拓終身學習機會，以助提升個人、學業、專業及事業方面的發展。
- 與不同界別的持份者攜手合作，了解本港，以至亞太地區的人才需求，提供卓越的教育及培訓。
- 推動終身學習，實現具公民學養及生活優裕的社會。
- 提供優質教育，服務本地，以至亞太地區社群。
- 促進與本地及全球策略伙伴合作，放眼國際，開拓機遇。

VALUES

- **Supportive** of our learners, our staff and our partners
- **Pioneering** new initiatives and passionate for change
- **Accountable** to stakeholders with professionalism and integrity
- **Creative** and innovative in teaching and learning
- **Excellent** in the quality of what we do to serve our communities

信念

- 全力支持學員、同事及合作伙伴
- 敢於開創、奮發求進
- 勇於承擔，以專業至誠的態度向持份者負責
- 致力創新，達致教學相長
- 卓越超群，以優質教學服務社會

We are HKU SPACE "Lifelong Learning for a Better Future"

我們是 HKU SPACE「終身學習開創更美好未來」

CONTENTS 目錄

02

CHAIRMAN'S INTRODUCTION 主席序言

06

DIRECTOR'S REVIEW OF THE YEAR 院長回顧

32

STATISTICS 統計數據

42

EPILOGUE 結語

CHAIRMAN'S INTRODUCTION

主席序言



Professor Ian Holliday
何立仁教授

The 2022/23 academic and financial year saw the end of the Covid-19 restrictions and a welcome return to face to face teaching. Full time enrolments were healthy as were the part time enrolments and this enabled the School to return a reasonable surplus on its operations.

As ever there were challenges ahead and in November 2022 the University Council took two significant decisions regarding HKU SPACE.

隨着防疫限制措施結束，學院在 2022/23 學術及財政年度得以恢復面授教學。全日制及兼讀制課程均錄得理想收生人數，讓學院在營運上錄得可觀的盈餘。

然而，未來仍然充滿挑戰。在 2022 年 11 月，香港大學校務委員會作出了兩項與學院相關的重要決定。

The first, prompted by the Government's intention to amend the Post-Secondary Colleges Ordinance (Cap 320) so as to encompass the self-financed arms of the UGC-funded universities, was to approve the merger of the Centennial College with the School's full time sub degree programmes in its Community College. The merged entity will be known as HKU Centennial College (HKUCC). Colleagues in the School are therefore working hard to facilitate the merger.

Secondly, the Council approved the establishment of HKU SPACE (Shenzhen) Limited to take over the management of the University's non-degree programmes in Mainland China. This involves the transfer of the School's Institute for China Business and Senior Executive Academy activities to the new company and was effective from 1 January 2023.

And it never rains but it pours, the academic world among others was faced with the rapid expansion of Generative AI and has had to quickly consider how this can be incorporated into the curriculum as well as considering the impact AI has on assessment. The School is following University policy on this and I am pleased to see the Colleges responding proactively.

Finally, I should record my thanks to the Board of Directors during 2022/23. As well as our 4 Board meetings there were other committees, meetings, retreats and presentations which Board members supported physically or virtually. Their contributions are an important part of our corporate governance and much appreciated.

首先，鑑於政府計劃修訂《專上學院條例》（第 320 章），以涵蓋教資會資助大學附屬的自資部門，故批准了明德學院與香港大學附屬學院全日制副學位課程的合併方案，合併後稱為香港大學明德學院。學院的同事正努力促成這個合併項目。

其次，校務委員會批准成立香港大學專業進修學院（深圳）有限公司，新公司自 2023 年 1 月 1 日起，正式接管香港大學在中國內地的非學位課程，而學院旗下的中國商業學院及企業研究院業務亦轉交新公司管理。

面對生成式人工智能的快速發展，學術界等領域除了需要迅速研究如何將其納入課程之中，亦要考慮人工智能對課程評核的影響。學院正遵循香港大學在這方面的政策。我很高興看到各學院的積極響應。

最後，我衷心感謝 2022/23 年度的各位董事局委員，他們除了積極參與四次董事局會議外，亦親身或透過網上出席支持其他委員會、會議、集思會及演講。他們的貢獻是我們企業管治的重要組成部分，非常值得稱許。

BOARD OF DIRECTORS 董事局

A full list of the current Board members is given below.

現任董事局委員名單：

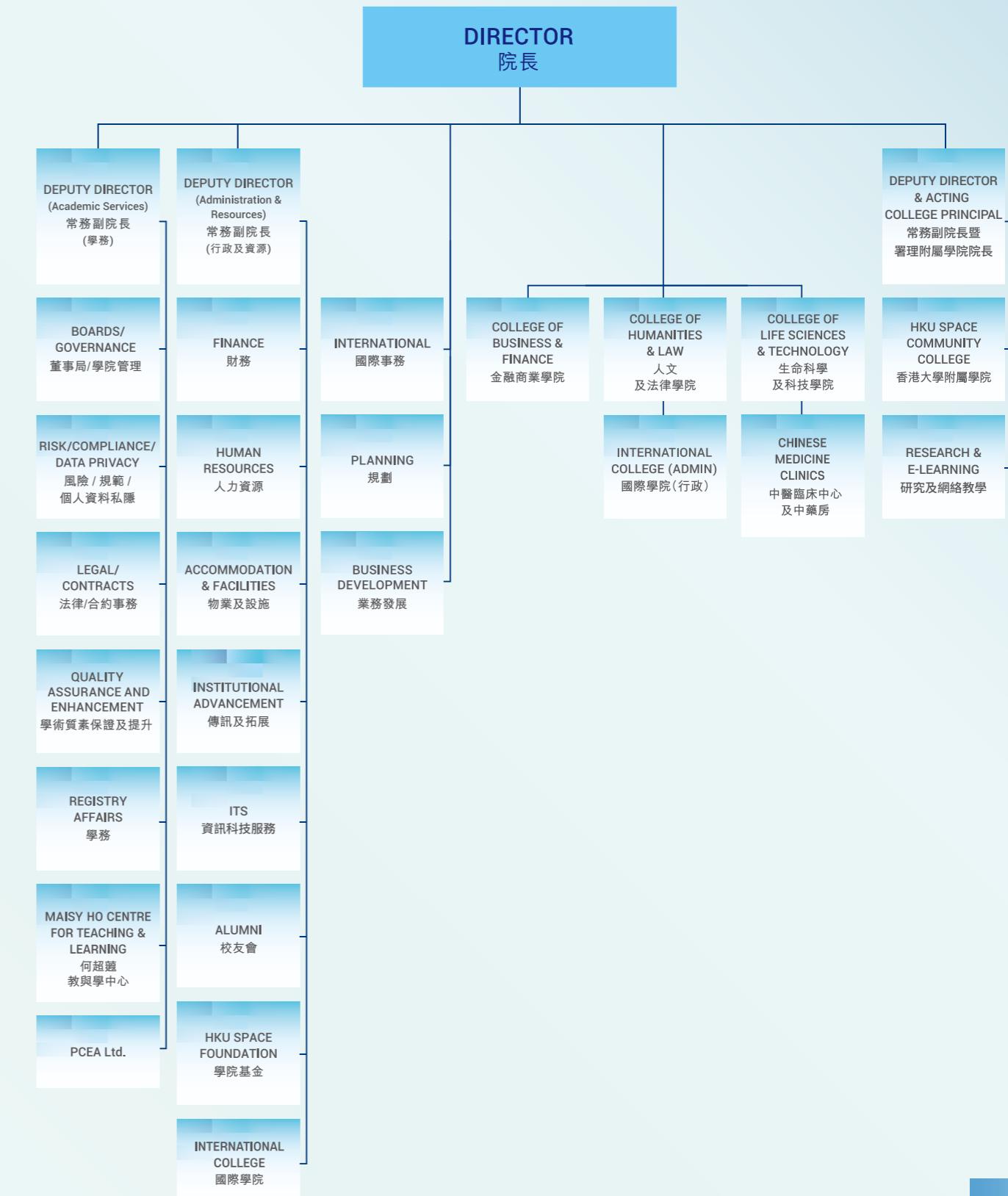
Meeting Attendance
會議出席率

4/4	Professor Ian Holliday (何立仁教授), Vice-President and Pro-Vice-Chancellor (Teaching and Learning), The University of Hong Kong (香港大學副校長 (教學))
4/4	Professor Ying Shing Chan (陳應城教授)
3/4	Ms Barbara C M Chiu (招卓敏女士)
4/4	Dr Gordon K C Chiu (趙啟聰醫生)
2/4	Professor Pauline Chiu (趙寶貽教授)
4/4	Professor William K M Lee (李經文教授), Director, HKU SPACE (香港大學專業進修學院院長)
4/4	Mr Tony T.S. Lo (勞同聲先生)
2/4	Ms Ginny W.Y. Man (文穎怡女士)
3/4	Mrs Mona C F Tam (譚張翠芬女士)
2/4	Professor Norman C Tien (田之楠教授)
4/4	Dr Maurice K. S. Tse (謝國生博士)
3/4	Professor Alice S T Wong (黃思齊教授)
1/4	Professor Richard Y C Wong (王于漸教授), Provost and Deputy Vice-Chancellor, The University of Hong Kong (香港大學首席副校長)
4/4	Mr Andrew K K Wu (胡國強先生)
4/4	Mr Sunny K Yeung (楊光先生)

Company Secretary 公司秘書：

Dr John Cribbin (祁樂彬博士)

HKU SPACE ORGANISATION CHART 香港大學專業進修學院組織架構



DIRECTOR'S REVIEW OF THE YEAR 院長回顧



Professor William K. M. Lee
李經文教授

2022/23 was another busy year, especially as we left the pandemic behind and returned to normal operations. This was evident in student recruitment which was very strong. Our full-time programme numbers expanded again and matched the double cohort year. I should put on record our appreciation to the Acting College Principal and his Admission team for their hard work. Our part-time Colleges did well too so we were able to record a reasonable operational surplus for 2022/23. My thanks to all colleagues for their efforts. Enrolments exceeded 100,000 for the first time since 2008/09 which is pleasing to see.

The year also saw changes in prospect as the Government planned to bring the full-time, self-financed sector, including the University units such as HKU SPACE, under a reformed Post Secondary Colleges Ordinance, Cap 320. The University's response is to merge the School's full-time sub-degree operations in the Community College with Centennial College, an existing University subsidiary under Cap 320. The merged entity will be known as HKU Centennial College, HKUCC. The concept for the future is that the new HKUCC will be "HKU owned, HKU SPACE managed" such that there will be close synergy between the 2 units with HKUCC providing the academic programmes and HKU SPACE providing the necessary administrative support under a service agreement. Preparations are under way for the necessary accreditation exercises, including Institutional Review, Programme Area Accreditation for existing sub-

2022/23 又是繁忙的一年，我們終於能夠擺脫疫情，重回正軌。受惠於疫情告終，學院本年收生表現強勁，全日制課程學生人數再度上升，甚至追平雙學制年的數字。這一切全賴附屬學院署理校長及他轄下入學事務組的共同努力，我謹代表學院向他們致以衷心感謝。兼讀制學院收生同樣理想，因此我們在 2022/23 年錄得可觀的營運盈餘。本人在此感謝各同事在過去一年克盡己任、齊心戮力，助學院再創高峰。今年收生人數是自 2008/09 年以來首次超過 10 萬，成績斐然，令人欣喜。

今年，我們見證學院的前景有所改變。政府正計劃把全日制自資部門，包括香港大學的附屬機構如香港大學專業進修學院，納入新修訂《專上學院條例》(第 320 章) 的管轄範疇。為回應這項修訂，港大決定把學院旗下的香港大學附屬學院的全日制副學位課程，以及根據《專上學院條例》(第 320 章) 註冊為港大附屬機構的明德學院合併營運，並改稱香港大學明德學院。在未來，新的香港大學明德學院將以「香港大學持有、香港大學專業進修學院營運」的模式運作。港大與學院通力合作，由香港大學明德學院提供學術課程，學院則透過服務協議提供必要的行政支援。目前，各項必要的評審工作，包括機構評審、現

degree programmes and Learning Programme Accreditation for newly proposed degree programmes. These are all in anticipation of the reformed legislation being passed in 2024.

A second change for the School is the transfer of its Mainland China operations to a newly established University company, HKU SPACE (Shenzhen) Limited that was effective from 1 January 2023.

A third development has been the explosive growth of Generative AI which impacts education as well as many other spheres of activity. Following University policy the School will incorporate AI in the curriculum both because students should understand the proper and ethical use of AI and because employers will expect graduates to be familiar and competent in the use of such tools. The four Colleges are already following up on this in their plans for 2023/24 and beyond.

In 2023/24 the School will also participate in the University Grants Committee Quality Assurance Council (UGC QAC) Quality Audit of the University due to take place in December 2023. This has necessitated preparatory work during 2022/23 to submit a concise self reflective summary to the University. A main theme of the exercise is the use of data in quality improvement and with this in mind the School established a Quality Analytics Team in 2021 within its Quality Assurance and Enhancement Unit. Its first task was to move the Learning Experience Survey online and it has subsequently worked on the Survey on Support Services and the i-graduate Student Barometer results. It will in due course bring together a clearer analysis of data held by the School, which can contribute to a better understanding of, and improvement in, quality outcomes to enhance provision.



有副學位課程的學科範圍評審及新建議學位課程的課程評審等均在進行當中。預計相關法例修訂將於 2024 年獲得通過。

學院的另一項轉變是，我們在中國內地的營運將交由香港大學新成立的香港大學專業進修學院(深圳)有限公司負責，並由 2023 年 1 月 1 日起生效。

第三項重要發展是，生成式人工智能的爆炸性增長為教育界及許多其他領域帶來了重大影響。學院將根據港大政策把人工智能納入課程之中，一方面指導學生如何正確及合乎道德地使用人工智能，另一方面讓學生熟悉並掌握使用人工智能工具的能力，以符合僱主的期許。學院轄下的四個學院將在 2023/24 及以後的學年就此作出安排。



在 2023/24 年度，港大將接受大學教育資助委員會質素保證局(教資會質保局)的質素核證，學院也會參與其中。有關質素核證已訂於 2023 年 12 月舉行。作為必要的準備工作，學院已於 2022/23 年向港大提交扼要的自行評核概略。是次評核的其中一個重點是學術質素提升方面的數據應用。有見及此，學院已於 2021 年在學術質素保證及提升部門之下成立學術質素分析小組，其首要任務便是把學習體驗調查移師網上進行，隨後又跟進了支援服務調查及 i-graduate 學生指標調查結果。學術質素分析小組將適時提交報告，明確分析學院所掌握的數據資料，以加強了解並改善數據應用，從而提升學術質素及學院的服務水平。



The Microcredentials Scheme was launched in April 2023 with 145 courses available in 22 themes. To remind, these are short courses, mainly of 6, 9 or 12 credits and with 30 contact hours. The concept is that they are short courses that offer value added to learners and award a digital badge on completion. The awards are also stackable towards the award of a Certificate (30 credits) or Diploma (60 credits) and can lead to a "General Studies" award or a "Professional Practice" award under one of the 22 themes. Most of the Microcredentials are also Continuing Education Fund (CEF) reimbursable courses.

The new Kowloon West Campus came on stream in 2022/23 and the opening ceremony was held on 10 March 2023 followed by the 2nd International Conference on "Quality in Self-financed Higher Education: Connecting local and global". This attracted an audience of some 230 (120 physically and 110 online). Highlights were a plenary address by Professor Wendy Thomson CBE, Vice-Chancellor of the University of London and a Round Table discussion on Cap 320. The Kowloon West Campus is well equipped with state of the art teaching facilities as well as a wine and coffee room to meet the burgeoning interest in these topics. The campus is located on the 5th and 12th floors of NCB Innovation Centre, 888 Lai Chi Kok Road, a brand new development in that area and close to the MTR.



學院於 2023 年 4 月推出微證書計劃，推出 145 個涵蓋 22 個學科主題的課程。值得注意的是，這些都是短期課程，佔 6、9 或 12 個學分，學習時數約 30 小時。微證書計劃的概念是向學員提供有用的短期課程，並在他們完成課程後頒授數碼徽章。學員可累積微證書學分以獲得證書(30 學分)或文憑(60 學分)資格，並根據 22 個學科主題而獲頒普通學科或專業實踐資格。大部分微證書課程都屬於持續進修基金資助範圍。



新九龍西分校於 2022/23 學年啟用，並於 2023 年 3 月 10 日舉行了開幕典禮，再接着舉行第二屆國際性研討會 Quality in Self-financed Higher Education: Connecting Local and Global，吸引了約 230 名觀眾(120 名現場觀眾及 110 名線上觀眾)。會議亮點包括倫敦大學副校長 Wendy Thomson CBE 教授的全體會議致辭，以及有關《專上學院條例》第 320 章的圓桌討論會。九龍西分校配備最先進的教學設施，以及為配合社會對品酒、品咖啡等學習需求而設的特別教室。九龍西分校位於荔枝角 888 號南商金融創新中心 5 樓及 12 樓，是該區的全新發展項目，毗鄰港鐵站，交通便利。

Also on facilities, this year saw the official opening of the Ginny Man Biomedical Science Laboratory at the Island South (Pokfulam) Campus. That location has been transformed as a Techno Hub with provision for eSports, geotechnical laboratory, VR and CAVE laboratories nutrition laboratory and, of course, aviation. During the year the School was also able to acquire Unit 601 in United Centre which has allowed improvements to that floor as the teaching centre for International College full-time programmes as well as part-time programmes in the evening.



With the end of covid restrictions, there was a welcome return to international links in person. We were pleased to welcome the President and Vice-Chancellor of the University of the Arts London (UAL), the Right Honourable James Purnell during his visit to Hong Kong, UAL being one of the School's strategic

partners. In March the Deputy Director (Academic Services) and I visited the University of London, UAL, King's College, London School of Economics and Political Science (LSE), Middlesex University and University of Plymouth while in June we were able to visit Edinburgh Napier University, Ulster University, Manchester Metropolitan University and University of Hull. These links are important in cementing existing collaborations and exploring new areas for partnership, particularly with the HKUCC initiative. We were also pleased to receive the ASIIN Institutional Accreditation Seal in recognition of the favourable report of the International Quality Review. We also engaged with i-graduate again in its international survey of students and institutions to benchmark ourselves against universities globally and within Asia.



There was also continued work on re-vamping the School's website to make it more user-friendly and interactive. This year also saw the last print-based Prospectus – the contents are now entirely online and continuously updated.

Some notable events during the year included the annual Open SPACE in June 2023 which attracted some 750 in person participants and a total of 5,000 online viewers. The talks can be viewed on the HKU SPACE YouTube Channel (<https://www.youtube.com/@HKUSPACEOfficial>). The 21st Graduation Ceremony for the Community College was held in October 2022 and included Outstanding Teacher Award (OTA) for the CC teachers. For the School's part time Colleges the OTA were presented at the International Conference. Then in April 2023 the Annual School Concert was held at the Kowloon East Campus Theatre. This year "The Joys of Spring" was the theme and included performances from talented students, teachers, and alumni. The concert was again sponsored by Mr William Au Weng-hei, SBS, JP and many other patrons gave generously to the HKU SPAE Bursary Funds to assist full time students in financial needs.



We also saw two long serving staff leave during the year. Ms Currie Tsang the Community College Vice Principal (Administration) since its establishment in 2000 and Ms Deborah Ng retired as Director of Quality Assurance and Enhancement for over 20 years. They will be missed and we thank them for their wonderful contributions.



學院亦繼續致力改進網站設計，務求方便用家及加強互動。另外，最後一期實體版的課程手冊已於本年出版，課程手冊現已移師網上並會持續更新。



本年度的重點活動包括 2023 年 6 月舉行、一年一度的 Open SPACE 開放日，共吸引約 750 人現場參與及 5,000 人次網上瀏覽。相關講座可於學院 YouTube 頻道(<https://www.youtube.com/@HKUSPACEOfficial>) 重溫。附屬學院第 21 屆畢業典禮於 2022 年 10 月舉行，並同場頒發附屬學院的傑出教師獎，以表揚他們在教學上的出色表現。至於兼讀制學院的傑出教師獎，則於國際性研討會上頒發。在 2023 年 4 月，學院於九龍東分校演講廳舉行了年度音樂會；本年音樂會的主題是 The Joys of Spring，師生及校友傾力演出，才華橫溢，讓觀眾嘆為觀止。是次音樂會再次獲得區永熙先生 SBS JP 冠名贊助，並得一眾贊助人慷慨支持，所有籌得的款項將會撥入香港大學專業進修學院助學金，以資助有需要的全日制學生。

本年度有兩名資深員工離開學院。她們分別是由 2000 年起擔任香港大學附屬學院副校長(行政)的曾嘉勵女士，以及擔任學術質素保證及提升部總監超過 20 年而榮休的伍慧珠女士。兩位表現優秀、對學院貢獻良多，我們向她們致以由衷謝意，並將時常記念與二人共事的美好時光。

Environment, Social and Governance (ESG)

Although a section on ESG is not required for Companies Limited by Guarantee, the Board resolved in 2021 that the Annual Report should nevertheless formally include ESG in its Report from 2021/22 onwards.

環境、社會與管治

香港大學專業進修學院作為擔保有限公司，雖然無需就環境、社會與管治作匯報，但董事局於 2021 年決議自 2021/22 年起於週年報告中正式加入環境、社會與管治工作。

Environment

During the year, the part time Colleges offered and planned a number of ESG programmes:

- Certificate for Module (Environmental, Social and Governance Reporting)
- Certificate in Green and Sustainable Finance
- Certificate for Module (Sustainable Finance and Green FinTech)
- Climate Finance (short course)
- Certificate for Module (Sustainability Climate Risks Management and Resilience)
- Certificate for Module (Leadership in Applied ESG and Sustainability)
- Certificate for Module (Applied ESG and Intelligence Technologies)
- Certificate for Module (Sustainability Professionals)
- Certificate for Module (Climate Action Professionals)
- other courses, including sustainable communities, green buildings, zero carbon buildings and smart buildings

These reflect the growing interest in the community on these issues.

To further save energy and reduce emissions, the School has replaced aged Chiller Plants, Primary Air Handling Units and Air-conditioning equipment with energy saving models. We have successfully reduced the electricity consumption at Island East Campus after the chiller plants replacement and at Kowloon East Campus after the LED lights replacement projects. More classrooms and offices are now equipped with LED lights, energy savings sensors for illuminations, audio-visual equipment such as LED monitors and our Project Team will continue to minimize energy consumption in designing new offices, classrooms and other projects.

環境

在 2022/23 年，各學院推出及策劃了一系列環境、社會與管治相關的兼讀課程，包括：

- 證書（單元：環境、社會及管治報告）
- 綠色及可持續金融證書
- 證書（單元：可持續金融與綠色金融科技）
- 氣候金融（短期課程）
- 證書（單元：可持續性氣候風險管理與韌性）
- 證書（單元：環境、社會與管治應用和可持續性領導）
- 證書（單元：環境、社會與管治應用和智能科技）
- 證書（單元：可持續發展專業）
- 證書（單元：氣候行動專業）
- 其他課程涵蓋：永續社區、綠色建築、零碳建築及智能大廈等領域

這些課程需求殷切，反映了社會各界對環境、社會與管治議題的興趣日益增加。

為進一步節約能源及減少碳排放，學院已將老化的製冷機、預冷空調箱及空調設備取代為節能型號。在港島東分校更換了製冷機及九龍東分校更換 LED 照明後，我們成功削減了電力消耗。現在，更多教室及辦公室安裝了 LED 燈、照明節能感應器及 LED 顯示器等視聽設備。我們的項目小組在設計新辦公室、教室或其他項目時，將繼續以節約能源為大前提。

The School continues to support the Earth Hour organised by the World Wide Fund for Nature in 2023 for energy saving and promoting the awareness and green practices on environmental issues. The School has been exercising green practices including minimising additional provision of air-conditioning and lighting in our premises, grouping classes on Sundays or public holidays to one major learning centre for electricity efficiency and abandoning the use of biodegradable umbrella wraps, etc. Electronic textbooks are used instead of hard copies, and students are provided with study and course guides in digital format for some part time programmes. A reduction of 26% in paper usage was recorded, as compared with 2019/20 (pre-covid), showing the efforts of the School in this respect. Electricity consumption was broadly similar to 2019/20 but is expected to decrease in future years.

We are committed to green procurement so that goods are acquired with minimal adverse environmental impacts and have adopted standard furniture and energy-efficient equipment for re-use purpose and made use of environmentally friendly cleaning and disinfectant cleaning agents. Other environmental practices on waste reduction and adoption of the 4R concept to reduce, reuse, recycle and replace have also been carried out, for instance reducing types of printed stationery, operating recycling programmes for paper, plastic and other recycling materials via provision of recycle bins in common areas, promoting use of double-side printing and e-versions of teaching handouts to minimise paper consumption.

學院在 2023 年繼續支持由世界自然基金會發起的「地球一小時」活動，以實際行動提倡節能及推廣環保意識和綠色生活。學院一直推行綠色措施，包括在校園內減少額外空調及照明供應、將周日或假日課堂集中在一個主要教學中心以節省電力、放棄使用可生物降解的雨傘袋等、以電子教科書取代實體教材，以及為部分兼讀制課程學生提供電子學習及課程指引。與 2019/20 年度（新冠疫情前）相比，學院的用紙量大幅減少 26%，顯示我們在這方面所作的努力。雖然用電量與 2019/20 年度大致相同，但預計未來幾年將有所下降。

學院致力於綠色採購，以保證購入的物品對環境造成最低傷害；選用相同規格的家具及節能設備以便重用；並採用環保清潔和消毒產品以減少對環境的傷害。為達致環保減廢，學院貫徹執行 4R 原則，即減廢 (reduce)、重用 (reuse)、回收 (recycle) 及代替 (replace)，相關措施包括減少文儀印刷的種類；在公用地方設置回收箱，推行廢紙、塑膠及其他可循環再造物料回收計劃；鼓勵雙面印刷，以及使用電子講義取代紙本教材。

Sustainability

Sustainability is an ongoing process aiming to create a balance among environmental, social, and economic factors in every aspect of operations to ensure a better future for all. Over the years, HKU SPACE has been calling for the collaborative efforts from students, teachers and colleagues to help promulgate, participate and support in green practices for sustainable development.

It is one of the reasons in choosing NCB Innovation Centre as the site for the new Kowloon West Campus along with the School's sustainable development direction. Being a green building project, NCB Innovation Centre conforms to sustainable and green operating models and can effectively improve energy efficiency and environmental management. This project has won many awards, including the Best Office Development (Asia) at the PropertyGuru Asia Property Awards in 2022 and BEAM Gold rating.

The School has also been a supporting partner of the CarbonCare® Label Scheme since 2019. The scheme has been run since 2011, recognising the sustainability efforts of businesses and organisations to tackle climate change and achieve carbon reduction/ neutrality status by Measuring, Reducing and Offsetting (MRO) their carbon footprints.

可持續發展

可持續發展是一個持續的過程，務求於日常營運的每一個環節中，在環境、社會及經濟因素之間取得平衡，以確保更美好的未來。多年來，學院一直與學生、老師及全體職員群策群力，積極推廣並參與綠色行動，全力支持可持續發展。

新九西分校選址於南商金融創新中心的一個重要因素，正好配合學院可持續發展的方向。南商金融創新中心是一個綠色建築項目，符合可持續綠色營運模式，有效提高能源效率和環境管理，先後獲得多個獎項，包括於 2022 年榮獲 PropertyGuru 亞洲不動產大獎的最佳寫字樓大獎，以及綠建環評金級認證。

學院自 2019 年起成為「低碳關懷標籤」計劃的支持夥伴。該計劃於 2011 年推出，表彰企業和機構在可持續發展方面的努力，鼓勵企業和機構身體力行應對氣候變化，透過碳量度、碳減排和碳抵銷來減低碳足跡，以達致減碳／碳中和狀態。

Social

Starting from 2021/22, this Annual Report is available on the School websites, in this way the School operations become more accountable to stakeholders and the general public.

In 2022/23, the School was awarded the Triple Gold Award in the Web Accessibility Recognition Scheme 2022/23, recognising its efforts to create an accessible design for the School's website. Through the adoption of user-friendly and easy-to-navigate web features, the School has been committed to offering quality continuing education and career advancement opportunities to all members of the community. It will continue to fulfil its social responsibility and contribute to making Hong Kong a caring and inclusive city.

HKU SPACE was also awarded the "Sing Tao Excellent Service Award - Continuing Education" for the 16th year in a row and, for the 10th year in a row, the Reader's Digest Platinum Award for Trusted Brand. The judges commended the School on its unceasing commitment to deliver quality continuing education services to a total of over 3.2 million enrolled students over 66 years. The School will continue to provide quality programmes in support of its social responsibilities to serve the community and facilitate the individual development of students.

With the resumption of normalcy, the School gained the working from home experiences during the pandemic and plans to adopt hybrid working arrangements in 2023/24. This new working arrangement will allow colleagues to work from home regularly. It is also to promote a work-life-balance. With the development of an enhanced IT environment and the implementation of hybrid working arrangement, the School will continue its efforts to convert most of the operation from paper-based to electronic-based.

社會

自 2021/22 學年開始，公眾可在學院網站上查閱此週年報告，以體現學院運作對持份者及公眾更加負責。

在 2022/23 學年，學院榮獲「無障礙網頁嘉許計劃」三連金獎，肯定了學院為網頁打造無障礙設計所作出的努力。透過採用簡單易用及易於瀏覽的網站功能，學院一直致力為社會各界人士提供優質持續教育及事業發展機會，我們將繼續履行社會責任，為香港成為一個關愛共融的城市作出貢獻。

學院亦連續第 16 年榮獲《星島日報》的「星鑽服務品牌選舉 — 最佳持續進修教育學府」服務大獎，以及連續第 10 年獲得《讀者文摘》「持續進修機構類別信譽品牌白金獎」。評審團讚揚學院在過去 66 年中不斷致力為超過 320 萬名學生提供優質持續教育。學院將繼續提供優質課程，以履行服務社會及協助學員成長的社會責任。

防疫限制結束，校務運作復常，學院在疫情期間累積了在家工作經驗，我們計劃在 2023/24 學年採用混合模式工作安排，允許同事定期在家工作，以促進員工工作與生活的平衡。隨着資訊科技環境優化發展及混合模式工作安排的推行，學院將繼續致力將大部分紙本流程轉為電子化。

Governance

The Board of Directors oversees the business of the School and meets at least 4 times a year to discuss issues concerning the School's corporate governance. The Director of the School shares the key discussions from the Board of Directors meetings with the staff via the School Forums (4 times per year). The Board of Directors is also responsible for risk management. All staff are invited to participate in the annual risk register exercise. The updated risk register is submitted annually to the Board of Directors via a Risk Management Working Group, the School Academic and Management Board and the Audit Committee.

Internal audit is also an important measure to review compliance with the established guidelines, policies, mechanisms and standards. Other than individual unit and college operations, specific business procedures are also review if necessary. From time to time, recommendations are also taken into consideration to enhance existing measures. All audit reports are received by the Audit Committee and the Board of Directors.

The School's Governance Manual is reviewed regularly and is available on the staff intranet. Staff are asked annually to complete a compliance declaration to ensure they are familiar with the various policies/guidelines/manuals that impact their work as well as a conflict of interest declaration.

The Board of Directors has also decided to include ESG in the next review of the School's Strategic Plan. The Board itself has a number of directors from outside the University and one third of its members are female so as go some way towards meeting diversity standards.

Compliance

Quarterly training is arranged and colleagues' attendance is compulsory to ensure their understanding of compliance with internal and external policies, procedures, guidelines, as well as a number of legislative ordinances. All staff are also required to complete a compliance declaration annually to ensure they are familiar with the various School manuals, procedures and guidelines that impact their work. The in house legal team is always consulted when the School is dealing with legal matters, external legal advice will also be sought when necessary. Any major legal issue will also be brought to the bi-weekly senior management meeting, and reported to the Board of Directors (if needed). The School has put in much effort to ensure compliance with all regulations.

管治

董事局負責監察學院運作，每年最少開會四次，討論與學院企業管治相關的事宜，並由學院院長通過學院論壇（一年四次）與職員分享董事局會議的討論重點。風險管理亦由董事局負責。所有職員都會獲邀參與每年一次的風險名冊工作，更新後的風險名冊經風險管理工作小組、學院教務及管理委員會及評核委員會提交董事局。

內部評審亦是一項重要工作，用以檢視既定準則、政策、機制和標準的合規情況。除了評審個別部門及學院的運作外，必要時還會審查具體的業務流程。內部評審會不時提出建議，以加強及改善現有措施。所有內部評審報告均會提交評核委員會及董事局。

學院定期檢討管治手冊，並上載於職員內聯網。職員每年除了需要作出合規聲明，以確保他們熟悉與工作相關的政策、指引及手冊之外，也需作出利益衝突聲明。

董事局已決定於下次學院發展策略計劃檢討會議中加入環境、社會與管治的內容。現時，學院董事局成員包括一些港大以外的社會人士，三分之二的成員為女性，以響應社會的多元準則。

規範

由學院安排每季一次的培訓，所有職員均須出席，以確保他們充分理解並遵守內部及外部政策、程序、指引及一些法例。職員每年均需要作出合規聲明，以確保他們熟悉與工作相關的學院手冊、流程及指引。學院在處理法律事務時，均會諮詢內部法律團隊，必要時也會尋求外部法律意見，而任何重大法律問題都會提交至每兩周一次的學院教務及管理委員會，及向董事局報告（如有需要）。學院一直致力確保遵守所有法規。

HONORARY FELLOWSHIPS 榮譽院士

The School was pleased to establish its Fellowship awards in 2014. The School felt that it had become of a size and reputation that it would be appropriate to honour some of the many people involved in supporting continuing education and lifelong learning in Hong Kong, thus these awards complement those of the University. The criteria for the awards are as follows:

- Long service which relates to good and excellent service with the School
- Relationship with the School
- Distinguished lifelong learners and contributions to lifelong learning.

For the 2022 awards, the four Fellows well met one or more of these criteria.

作為極具規模及聲譽良好之學術機構，學院於 2014 年起設立榮譽院士資格，認為頒授榮譽院士銜予支持持續教育和終身學習的傑出人士是合適的舉措，同時可與香港大學所頒授的榮譽頭銜互為補足。榮譽院士銜之標準如下：

- 長期為學院提供優質及卓越的服務
- 與學院淵源深厚
- 在終身學習方面表現傑出及對終身學習貢獻良多

2022 年度的四位榮譽院士完全符合其中一項或多項準則。



Professor Edward K Y CHEN

Professor Chen is Honorary Professor of the HKU Business School, Fellow of the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences at the University of Hong Kong, Honorary Professor of the Metropolitan University of Hong Kong, Chairman of the Council of Advisers of the Hong Kong Institute for Monetary Research, and independent non-executive director of First Pacific Company, Delta Asia Financial Group, and Wharf Holdings. He is a member of the Hong Kong government Human Resources Planning commission, an expert panel member and volume chief editor of the Hong Kong Chronicles Institute, director of the Hong Kong Institute of Monetary Research, and the Chinese Institute of Hong Kong.

He is the former President of Lingnan University in Hong Kong (1995-2007) introducing liberal arts education, and former Chairman of the Consumer Council (1988-1997) promoting competition policy in Hong Kong. Professor Chen served as Chairman of the Board of HKU SPACE (2013-2022). He was also a member of the Securities and Futures Commission, a trustee of Lloyd George Asset Management, director of Asia Satellite Telecommunications, Peoples Telephone Company, and Mass Transit Railway Corporation. He is also a former Member of the Executive Council (1992-1997) and the Legislative Council (1991-1992).

陳坤耀教授

陳坤耀教授為港大經管學院名譽教授、香港大學香港人文社會研究所傑出院士、香港都會大學名譽教授。現任香港貨幣及金融研究中心顧問委員會主席，以及第一太平有限公司、滙業財經集團及九龍倉集團獨立非執行董事。現時為香港政府人力資源規劃委員會委員、香港地方志中心專家委員會委員及總編輯、香港貨幣及金融研究中心及香港華人協進會董事。

陳教授於1995至2007年獲委任為香港嶺南大學校長，推動博雅教育不遺餘力；於1988至1997年出任消費者委員會主席，為本港公平競爭政策的確立付出了不少努力；在2013至2022年擔任香港大學專業進修學院董事局主席，建樹良多。他亦曾任證券及期貨事務監察委員會成員、羅祖儒管理基金的信託人，以及亞洲衛星控股有限公司、中國華潤萬眾電話有限公司及香港地下鐵路公司董事。陳教授亦曾出任行政局成員(1992至1997年)及立法局議員(1991至1992年)。他曾多次擔任加州大學戴維斯分校訪問教授，於2014至2017年擔任深圳市前海創

of Hong Kong. He was Visiting Professor of the University of California Davis at various times and served as President of the Qianhai Institute for Innovative Research in Shenzhen (2014-2017). He was also director of Hang Seng Qianhai Asset Management (2016-2022).

Professor Chen was educated at the University of Hong Kong (BA & MSocSc) and Oxford University (DPhil). He taught economics and served as Director of the Centre of Asian Studies at the University of Hong Kong. He is a pioneer in the study of Asia's newly industrialised economies, and has particular research interest in regional cooperation and the economics of technological change. He received honorary doctorates from the University of Hong Kong, the Metropolitan University of Hong Kong, the Education University of Hong Kong, and Plymouth University in England. He is a Justice of the Peace, and was awarded CBE by the British Hong Kong government and GBS by the Hong Kong SAR government.

新研究院院長，以及於 2016 至 2022 年擔任恒生前海基金管理公司董事。

陳教授為香港大學文學士、社會科學碩士及英國牛津大學哲學博士，早年任教經濟學及出任港大亞洲研究中心主任。他是研究新興工業經濟體系的先驅，對區域合作及技術革新經濟的課題特別有興趣。他獲香港大學、香港都會大學、香港教育大學及英國普利茅斯大學頒授榮譽博士。陳教授為太平紳士，獲港英政府授予大英帝國勳章及被香港特區政府授予金紫荊星章。



Mr HUNG Hoi

Mr Hung Hoi is a renowned contemporary painter in Hong Kong. His works were collected by the Hong Kong Museum of Art, the National Art Museum of China, Taiwan Museum of Fine Arts and the British Museum.

Mr Hung is the Museum Expert Advisor of the Leisure and Cultural Services Department, Executive Vice-President of the Hong Kong Artists Association and Research Fellow of the Cityscape Ink Institute of the China National Academy of Painting. His recent solo exhibitions include *Envisioned Landscape: The Art of Hung Hoi* (Sun Museum, 2016) and *Ethereal Beauty with Shuimo – Hung Hoi's Art* (Rong Bao Zhai, 2015).

Mr Hung joined HKU SPACE in the 1980s, he has developed and taught "Creative Chinese Landscape Painting" and "Diploma in Chinese Landscape Painting". Many students have benefited from his teaching. His teaching provides comprehensive knowledge and practical training in Chinese landscape painting. He is very good at building up relationship with the students. His leadership, encouragement and organisation skills has been extremely effective.

熊海先生

熊海先生是當代著名畫家，作品獲香港藝術館、中國美術館、台灣美術館及英國大英博物館等收藏。

熊先生現任康樂及文化事務署博物館專家顧問、香港美協常務副主席、中國國家畫院都市水墨研究所研究員，近年個人展覽包括：境由心造：熊海的藝術(2016年，新美術館)、水墨澄懷——熊海的藝術(2015年，榮寶齋)。

熊先生於上世紀八十年代加入香港大學專業進修學院，設計「山水畫探索」及「中國山水畫文憑」課程，教授中國山水畫的全面知識，提供實用培訓，讓學生受益匪淺。他擅長與學生建立良好關係，他在領導才能、勵志精神及組織能力方面均有非常出色表現。



Mr WU Kwok Keung Andrew

Wu Kwok Keung Andrew (胡國強), is a Board member and the Chairman of the Finance Committee of HKU School of Professional and Continuing Education since 2013. Mr Wu was appointed as an independent non-executive Director of SPT Energy Group Inc (stock code: 1251), a listed company in Hong Kong, on 1 December 2011. He is also the Chairman of the Audit Committee and a member of the Remuneration Committee and the Nomination Committee of SPT Energy Group Inc. He was an independent non-executive director of China Mengniu Dairy Company Limited, a company listed on the Stock Exchange (stock code: 2319), from April 2013 to October 2016.

Mr Wu served Ernst & Young (EY) for over 32 years before retirement in January 2010. He served as the regional managing partner for EY, Hong Kong and Macau region from July 2008 to December 2009, and served as the managing partner of Assurance and Advisory Business Services ("AABS") for Greater China at EY from 2005 to 2008, and managing partner of AABS for Far East in 2006 to 2007.

Mr Wu obtained a bachelor's degree in science from The University of Hong Kong in 1974. He is a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

He also served in various capacities for a number of other non-profit-making organisations e.g. Hong Kong Baptist University, Hong Kong Red Cross and Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council, etc.

胡國強先生

胡國強先生自 2013 年起成為香港大學專業進修學院董事局成員及財務委員會主席；於 2011 年 12 月 1 日獲委任為香港上市公司華油能源集團有限公司（股份代號：1251）獨立非執行董事，同時擔任該公司的審核委員會主席、薪酬委員會及提名委員會成員。他曾於 2013 年 4 月至 2016 年 10 月出任中國蒙牛乳業有限公司（聯交所上市公司，股份代號：2319）獨立非執行董事。

胡先生曾服務安永會計師事務所超過 32 年，直至 2010 年 1 月退任。在 2008 年 7 月至 2009 年 12 月期間，他擔任該事務所的香港及澳門區域主管合夥人；在 2005 至 2008 年及 2006 至 2007 年期間，他分別出任該事務所大中華地區審計及企業諮詢服務部的主管合夥人和遠東地區的主管合夥人。

胡先生於 1974 年取得香港大學理學士學位，目前為香港會計師公會會員。

胡國強先生亦曾於多個非牟利機構及組織如香港浸會大學、香港紅十字會及香港公教婚姻輔導會等擔任不同職務。



Professor Rosie YOUNG Tse Tse

Professor Rosie Young Tse Tse is a world-renowned medical educator and researcher, and one of the foremost authorities on endocrinology globally. She is an Emeritus Professor and an Honorary Clinical Professor at the University of Hong Kong.

Professor Young holds an MBBS and an MD from the University of Hong Kong. She joined the University's Department of Medicine in 1954, and was appointed Professor of Medicine in 1974. In 1983, she became Dean of the Faculty of Medicine, the first woman to hold the position. From 1985-1993, she served as Pro-Vice-Chancellor and Senior Pro-Vice-Chancellor of the University.

One of the world's leading authorities in endocrinology, Professor Young has published over 100 papers in international peer review scientific journals, in endocrinology, diabetes, and carbohydrate metabolism. She had made immense contributions to research in diabetes mellitus, carbohydrate metabolism in liver disease, thyrotoxicosis and thyrotoxic periodic paralysis.

Professor Young has served as chairperson of many advisory bodies, such as the Medical Council of Hong Kong, the Working Party on Primary Health Care, and the Education Commission, and as a member of the Working Party on Postgraduate Medical Education and Training, the Council of the Hong Kong College of Physicians and the Hospital Authority.

楊紫芝教授

楊紫芝教授是世界知名醫學教育家、全球內分泌學的研究先驅兼權威人士，同時亦是香港大學榮休教授及名譽臨床教授。

楊教授是香港大學內外全科醫學士及醫學博士。她於1954年加入港大內科學系，於1974年獲晉升為醫學教授；於1983年獲任命為醫學院院長，是第一位擔任該職位的女性。1985至1993年間，她先後擔任港大副校長及高級副校長。

作為世界領先的內分泌學專家之一，楊教授在國際同行評審科學期刊發表的論文逾100篇，涵蓋內分泌學、糖尿病及碳水化合物代謝等領域。她在糖尿病、肝病的碳水化合物代謝、甲狀腺毒症和甲狀腺毒性陣發性麻痺症的研究上貢獻至巨。

楊教授曾在多個委員會中擔任主席，包括香港醫務委員會、基層健康服務工作小組及教育統籌委員會。她亦是醫療研究教育及培訓工作小組、香港內科醫學院務委員會及醫院管理局的成員。

The University of Hong Kong conferred an honorary doctorate upon Professor Young in 1995 and an Hon. University Fellowship in 2019. She has also been conferred honorary degrees by the Open University of Hong Kong, the City University of Hong Kong and Hong Kong Shue Yan University, and is an Honorary Fellow of the Hong Kong College of Physicians, the Hong Kong College of Family Physicians and the Hong Kong Academy of Medicine. Internationally, she is a Fellow of the Royal Colleges of Physicians of London and of Edinburgh, the Royal College of Physicians and Surgeons of Glasgow and the Royal Australasian College of Physicians. Professor Young has been an overseas advisor to the Royal College of Physicians of Edinburgh and a Council Member of the Royal Australasian College of Physicians.

Professor Young was appointed a Justice of the Peace in 1971, and awarded an OBE in 1987, CBE in 1996, GBS in 2002 and GBM in 2018.

In terms of HKU SPACE, she was the first Chairman of the SPACE Management Board in 1992-93. Prior to that, she also chaired the Committee on Open Education in the 1980s which looked at the University's policy on widening access to degree studies via External Degrees – an early lifelong learning initiative in the University.

楊教授於1995年獲香港大學頒授名譽博士學位；亦獲香港公開大學、香港城市大學及香港樹仁大學頒授名譽學位；並獲香港內科醫學院、香港家庭醫學院及香港醫學專科學院授予榮譽院士銜。在國際方面，她是英國倫敦皇家內科醫學院院士、愛丁堡皇家內科醫學院院士、英國格拉斯哥皇家醫學院院士、澳洲皇家內科醫學院院士，以及愛丁堡皇家內科醫學院的海外顧問和澳洲皇家內科醫學院委員會委員。

楊教授於1971年獲委任為太平紳士，於1987年獲授大英帝國勳章，於1996年獲得大英帝國司令勳章，於2002年獲授金紫荊星章，並於2018年獲頒大紫荊勳章。

在1992至1993年間，楊教授擔任香港大學專業進修學院管理委員會首任主席。在這之前的八十年代，她擔任教育統籌委員會主席，研究大學通過外部學位擴大學位課程的政策，是大學早期的終身學習倡議者。

Alumni Affairs

In 2022/23, Alumni Affairs successfully organised 16 events and alumni activities. The events focused mainly on personal development and career advancement. Initially, outdoor activities such as guided tours, day tours, and corporate visits had to be suspended due to COVID social distancing measures. However, as Hong Kong life gradually returned to normal in March, more face-to-face activities and guided tours resumed. These included tours to notable places such as the Hong Kong Palace Museum; the Yayoi Kusama exhibition '1945 to Now' in M+; the Court of Final Appeal; the Hong Kong Monetary Authority and the Tsz Shan Monastery. These tours were well received and enjoyed very positive feedback. Hybrid events such as the Alumni Week, Alumni Talks, the Alumni Luncheon, and Wine Tasting events were also praised by the attendees and participants. In total, these events attracted over 3,600 alumni and accumulated more than 33,000 online views.

On 14 April 2023, the School Concert "The Joys of Spring" was held at the College Theatre in the Lee Shiu Building of HKU SPACE Community College. The concert featured talented teachers, students, and alumni who delivered some captivating musical performances. Nearly 300 music lovers attended the concert and expressed immense appreciation. We extend our sincere gratitude to Mr William AU Weng-hei, SBS, JP, the event sponsor, and all other patrons for their generous sponsorships to benefit full-time students of the HKU SPACE Community College and the HKU SPACE International College.



校友事務

在 2022/23 年度，校友會成功舉辦了 16 項校友活動，推動校友個人發展及職業提升。本學年初，在冠狀病毒病社交距離措施限制下，導賞團、一日遊及企業參觀等戶外活動被迫暫停。然而，隨著社交生活於三月開始復常，線下活動及導賞團得以恢復，包括參觀香港故宮博館等著名景點，以及 M+「草間彌生：一九四五年至今」、香港終審法院大樓、香港金融管理局和慈山寺等導賞團。這些活動深受歡迎，校友反應非常正面。至於校友週、校友講座、校友午餐會及品酒會等線上線下混合模式活動，也獲得出席者和參與者的一致好評；這些活動共吸引了超過 3,600 名校友參加，累積超過 33,000 人次在線觀看。

學院音樂會 *The Joys of Spring* 於 2023 年 4 月 14 日假香港大學附屬學院演講廳圓滿舉行。當晚邀得多位才華橫溢的老師、學生及校友現場獻藝，為觀眾帶來一場音樂盛宴；接近 300 名音樂愛好者出席，並對音樂會表示熱烈讚賞。我們非常感謝冠名贊助人區永熙先生 SBS JP 和一眾贊助人的慷慨支持，所有籌得的款項，將用以資助附屬學院及國際學院有需要的全日制學生。



As HKU SPACE runs over 1,000 different courses and is the leading and largest CEF continuing educational institution in Hong Kong, alumni have an extremely wide range of interests and come from very diverse backgrounds and professions. To address this and encourage collaboration among graduates with similar interests, Subject Alumni Groups (SAGs) have long been encouraged. In 2022/23, these SAGs organised more than 30 activities, including talks, wine tasting events, guided tours, networking dinners, luncheons and happy hours. Alumni showed strong interest in participating in these events, as they provided valuable opportunities for professional networking within specific industries and interest groups.

Alumni are generally very civic minded and, in line with the HKU SPACE Alumni motto of "We Learn to Serve," volunteering is something many members like to get involved in. Currently, approximately 1,600 alumni are engaged in volunteer community work and helping the needy in Hong Kong. Alumni stay up to date on news, events, activities, and privileges monthly through e-newsletters, regular electronic direct mails, and the alumni website. In 2022/23, over 60 Alumni membership privileges in areas such as dining, accommodation, lifestyle, health, and electronic appliances attracted significant interest.

學院開辦逾千門持續進修基金認可課程，是香港首屈一指、規模最大的持續教育專上院校，因此學院校友的興趣極為廣泛，而且來自不同背景及專業。有見及此，校友會鼓勵興趣相近的畢業生成立不同學科的校友組織，以促進彼此之間的合作和溝通。在 2022/23 年度，校友組織舉辦了超過 30 項活動，包括講座、品酒會、導賞團、交流晚宴、午餐會和歡樂時光聚會等，為特定行業或興趣小組提供寶貴的專業交流機會，參與的校友均表現雀躍。

學院校友擁有強烈的公民意識，並秉承學院的座右銘「學以為人」，積極參與義工活動。目前，我們約有 1,600 名義工服務社區，幫助有需要人士。我們亦透過每月電子報、定期宣傳電郵和校友會網頁向校友發放最新學院資訊、校友消息、各項活動、聚會和優惠詳情。在 2022/23 年度，校友專享優惠超過 60 項，涵蓋餐飲、住宿、生活、健康和電器，深受大家歡迎。



THE COLLEGES 學院

HKU SPACE Foundation

The HKU SPACE Foundation was reconstituted in 2010, with two sub-committees dedicated to Allocation and Investment, and Fundraising. Through the dedicated efforts of the Foundation Committee, we have successfully managed a portfolio of HK\$38M, benefiting more than 3,900 full-time students at the school with a total allocation over \$21 million.



Career SPACE

Career SPACE, is our online career platform which has been increasingly popular over the past four years since it was established. With over 5,000 informative articles and videos, the platform has received widespread praise from students, alumni, and prospective students. The platform has seen a significant growth of 50% in total users, who have now reached almost 15,000. Among the users, 56% are students, 38% are alumni, and 2% are prospective students. The platform has recorded nearly 100,000 visits.

The most popular features on Career SPACE for students and alumni include the E-learning Hub, the Job Search Engine and the Newsroom. Alumni are particularly engaged with features on Career Skills; Career News, the Job Search Engine; the Aptitude and Personality tests; the CV Builder; and the Interview Simulator.

To promote full utilisation of the platform, students and alumni receive a bi-monthly newsletter and electronic direct mail, providing them with insights into the many unique and practical features available.

香港大學專業進修學院基金

香港大學專業進修學院基金於2010年進行重組，並成立了兩個委員會，分別負責撥款與投資，以及籌款工作。有賴基金委員會的努力，我們成功管理了3,800萬元的投資組合，共有3,900名學院全日制學生因此受惠，總撥款超過2,100萬元。

Career SPACE 網上職業資訊平台

Career SPACE 網上職業資訊平台推出四年以來，愈益受到校友歡迎。平台共提供超過5,000篇資訊性文章和影片，獲得學生、校友及準學生的一致好評。今年平台錄得50%用戶增長，總人數接近15,000，當中56%是學生，38%是校友，2%是準學生；總瀏覽次數已近10萬。

平台最受學生和校友歡迎的功能為職場秘笈、職缺搜尋引擎及職場消息；而校友特別感興趣的功能是職場技能、職場快訊、職缺搜尋引擎、能力和性格測試、履歷表生成器及模擬面試。

為使平台能夠被充分使用，我們會透過Career SPACE雙月專題快報及電子宣傳郵件，向學生和校友介紹平台上各種獨特而實用的功能。

The College of Business and Finance

The College theme has been "New Voyages to an Expanding Universe" and its focus has been on developing and maintaining programmes, positioning itself as a leader and pioneer of business and professional programmes. A new Acting College Head, Dr Joey Lam, came on board. A new area was formed i.e., the Academy for Leadership Enhancement and Development (LEAD), focusing on inbound training, study tours, and programmes in the areas of coaching and counselling, healthcare management and business negotiation.

New programmes include those in updated finance topics such as Financial Analytics and Algo Trading, RegTech, NFT and Blockchain in Accounting and Auditing, Generative AI, DeFi and Risk Governance and programmes covering family office. Human resources programmes with analytics have also been developed as well as a series of lifestyle programmes. This year, particularly with the establishment of LEAD Academy, saw an increased number of commissioned courses and inbound training from the mainland.

The College continues to outreach to external stakeholders to establish and strengthen external partnerships/relationships in the industry and professional body sector. New alliances were forged, and existing relationships strengthened with The Chartered Institute of Management Accountants, CFA Institute, Institute of ESG and Benchmark, Hong Kong Brand Development Council and Hong Kong Professional Lenders Association. The first MoU on strategic collaboration for inbound training was also signed with Shenzhen Reform and Opening Up Executive Leadership Academy in June 2023.



金融商業學院

金融商業學院秉持「踏上拓展宇宙新征程」的理念，致力發展新課程及維持課程質素，奠定學院在商業及專業課程上作為先驅和領導者的地位。本年度，署理總監林崑博士加入學院團隊，成立「企業發展學院」，專注赴港培訓、海外交流，以及發展教練與輔導、醫療健康管理及商務談判等領域的課程，將學院帶入新紀元。

新開辦的課程涵蓋最新金融課題，例如金融分析與程式交易、合規科技、非同質化代幣及區塊鏈在會計和審計、生成式人工智能、去中心化金融與風險管治，以及家族辦公室等；此外，我們又推出了人力分析課程及一系列生活課程。隨着企業發展學院成立，今年來自中國內地的委託課程及赴港培訓數目有所增加。

學院繼續積極接觸校外持份者，建立及強化與業界及專業團體的夥伴關係。我們很榮幸與英國特許管理會計師公會、香港特許金融分析師學會、環境社會及企業管治基準學會、香港品牌發展局及香港財務專業協會締結新聯盟，並加強現有的夥伴關係。在2023年6月，我們與深圳改革開放幹部學院簽署了首份關於赴港培訓課程的戰略合作諒解備忘錄。





In line with ESG values, new programmes in ESG reporting, Green and Sustainable Finance, Green FinTech and Climate Finance were developed. The DBA programme with the University of Plymouth was also successfully launched. The College supports the School's Microcredentials scheme and 52 of its Certificates for Modules have been included.

To engage with the target audience, the College's YouTube channel published 9 talks, held as part of the 2022 OPEN SPACE, and 11 talks from the Biz Win to Thrive live stream lunch talks. More are scheduled in the next academic year. Teacher and student testimonial videos have also been produced and the College's promotional brochure is undergoing a revamp.

The College is excited to face the coming year and explore new trends and niche market demands, especially new areas, such as the development of the Food and Beverage (F&B) Education Hub and a series of lifestyle programmes, and venturing into the Greater Bay Area and One Belt One Road. The College will continue to ensure that a full spectrum of high quality academic and professional programmes is offered within the realm of finance and business.



為落實環境、社會與管治的價值理念，學院就此範疇新開設的課程包括：環境、社會與管治報告、綠色及可持續金融、綠色金融科技和氣候融資；與英國普利茅斯大學合辦的工商管理學博士課程亦已成功推出。為配合香港大學專業進修學院引入微證書計劃，我們已將 52 個單元證書課程納入計劃當中。

為了與目標受眾有更多互動，學院的 YouTube 頻道發佈了 2022 年開放日中的 9 場講座，以及來自 Biz Win to Thrive 直播午餐談話的 11 場演講；預計下一學年將有更多影片上載。我們亦製作了師生的推薦短片，而學院的宣傳冊子也在重新設計中，並將適時推出。

學院期待在新一年開拓新方向及探索小眾市場需求，例如打造餐飲業教育樞紐、開辦一系列生活課程，以及進軍大灣區和一帶一路等新範疇。學院將繼續確保在金融和商業領域上提供全方位的優質學術及專業課程。



College of Humanities and Law

The College reacted swiftly to the lifting of almost all COVID-19 restrictions in 2022-23, resuming face-to-face teaching – which was of particular benefit in those subjects such as Chinese painting and calligraphy where classes can only be delivered in person. However, drawing on the experience gained during the pandemic, the College has also embraced the new normal where online and hybrid learning will continue to play an important role in the delivery of many courses. This enables students to benefit from the flexibility and convenience of studying with HKU SPACE through multiple different teaching channels.



The College actively supported the School's introduction of Microcredentials with approximately 60 of the College's Certificate for Modules initially included in this scheme, a number which is expected to grow rapidly. This included a pioneering partnership with the Correctional Services Department to support rehabilitation by offering training courses to young persons-in-custody which enable them to accumulate credits towards a Certificate. This was part of the College's extensive commitment to serving community needs, which also included providing a wide range of courses for Non-Chinese Speaking (NCS) children and their parents, art courses to support the government's goal of developing Hong Kong as an Arts Hub, as well as courses on tree management, occupational safety and health. The College has also been developing new Applied Learning programmes in Korean, NCS and Interior Design, and working towards making the School the Recognition of Prior Learning Assessment Agency for the Arboriculture and Horticulture Industry.

人文及法律學院

在 2022/23 學年，大部分 2019 冠狀病毒病的防疫限制都已取消，學院就此迅速作出回應，恢復面授教學，這對於必須面授的專門課程如中國書畫班及書法班最有裨益。然而，借鑑疫情期間累積的經驗，學院也擁抱了新常態，在許多課程中繼續使用網上授課或線上線下混合模式教學，讓學生既方便又靈活地以不同方式在香港大學專業進修學院學習。

學院積極支持香港大學專業進修學院開展微證書計劃，率先將 60 個單元證書課程納入計劃當中，預計課程數目將迅速增加。當中包括與懲教署的開創性合作，透過提供訓練課程，讓青少年在囚人士能夠累積學分以獲取證書學銜，為將來重投社會作好準備。這是學院承諾廣泛服務社區的其中一項實踐。我們亦為非華語兒童及其家長開設各種課程，幫助他們融入社區。為支持香港發展成為中外文化藝術交流中心，我們推出了不同藝術課程。其他課程計有樹木管理、職業安全與健康等。此外，學院也在韓語、非華語及室內設計等領域開發新的應用學習課程；並致力將香港大學專業進修學院打造成樹藝及園藝業過往資歷認可評估機構。



生命科學及科技學院



Under its new Acting Head Dr Danny Gittings, the College broke new ground by holding its first Open Day in February 2023, which drew an enthusiastic response from more than 500 participants who were given the chance to sample learning in a wide variety of different subjects from English to the College's popular music therapy courses. The College also launched new programmes at different levels to meet students' needs, including a Diploma in Docent Practice Training, Certificate in Horticultural Therapy and Life Education as well as Certificate in Portuguese (Advanced). Additionally, the College provided many short courses and Certificate for Modules programmes in different areas, including 3D animation, applied political sciences, art of paper crafting, funeral services planning, graphic and interior design, psychology and Japanese studies.

In the coming academic year, CHL will follow the School to align with the University policy on Use of Generative AI (GenAI) for Teaching and Learning. The College will adopt a step-by-step approach towards dealing with the challenges posed by GenAI, and explore opportunities to use AI in programmes and workplaces to enhance productivity.



在新任署理總監賈廷思博士的領導下，學院於2023年2月舉辦了首屆開放日，吸引了超過500名人士參與不同學科的學習體驗，當中包括英語以至學院極受歡迎的音樂治療課程，反應十分熱烈。學院亦開辦了不同級別的新課程，包括導賞員實務培訓文憑、園藝治療與生命教育培訓證書及葡萄牙語高級證書等，以滿足學員的需求。除此之外，我們亦在三維電腦動畫、應用政治科學、美術紮作、殯儀策劃、平面及室內設計、心理學及日本研究等範疇提供短期課程和單元證書課程。

在下一學年，學院將遵循香港大學專業進修學院配合港大有關生成式人工智能在教與學中的使用政策。學院將循序漸進地應對生成式人工智能帶來的挑戰，同時探索在課程中及辦公室內使用人工智能的機會，從而提高生產力。

The College of Life Sciences and Technology

With the gradual recovery of economic activities and the lessening impact of the pandemic, the College was able to achieve healthy growth. "Quality" and "Sustainability" are the two keywords to highlight the College's major achievements. Quality assurance and enhancement procedures were followed to ensure academic quality. Existing programmes in ABCD and VPET, commissioned and CEF-reimbursable courses continued to record steady enrolments, reflecting the College's well-known status in the competitive continuing education and lifelong learning sector. The flagship programmes contributed to the College's financial stability. Through-train arrangements were firmly established for the Aviation, Nutrition and Cyber Security disciplines. CLST also expanded its award-bearing programme portfolio to meet the diversified needs of the learning society by introducing a Foundation Certificate in Plant-based Nutrition and Food Therapy, a Certificate in AI and Robotics (Senior Secondary Applied Learning) and two Certificates for Module in ESG. Another notable new initiative was launching Certificates of Module in Flight/ Helicopter Flying Fundamentals, Cloud Computing Elements, Fundamental Cloud Computing Technology, and Diagnosis and Treatment of Common Sport Injuries by Western Medicine for CM Practitioners.

The quality and sustainability of the College's programmes were also manifested by its successful partnerships. Internally, inter- and intra-College collaborations were promoted. Two full-time HD programmes (Applied Health and Rehabilitation Care; Applied Intelligent Technology) were developed for the HPSHCC. Externally, the College strengthened its industry connections to explore more support and training opportunities for students. Extensive collaboration with local and overseas partners for programme offerings was maintained.



隨着經濟活動逐步恢復及疫情影響減輕，學院在今年取得健康增長。質素和可持續性是學院重要成就的兩個關鍵詞。我們謹遵學院的質素保證及提升程序，讓學術質素得到保證。目前，航空、運輸及物流 (Aviation, Transport and Logistics)、環境管理 (Built Environment)、護理 (Care in All its Aspects)、數據科學 (Data Science) 四大支柱課程、職業專才教育 (VPET) 課程、委託課程及可持續進修基金認可課程的收生人數繼續保持穩定，反應學院在競爭激烈的持續教育及終身學習領域上享有卓著聲譽。這些旗艦課程亦為學院帶來了財務穩定。航空、營養及網絡安全等學科的「進修直通車」經已確立，學員可透過不同升學途徑取得專業資格。學院亦推出了更多學銜頒授課程，包括素食營養及食療基礎證書、人工智能與機械人 (高中應用學習) 證書及兩個有關環境、社會與管治的單元證書課程，以滿足學習者的多元化需求。其他值得注意的新課程有：飛行 / 直升機飛行基礎理論、雲計算元素及基礎雲計算技術等證書課程，以及中醫進修之常見運動損傷及勞損的西醫診斷與治療單元證書。



學院課程的質素和可持續性也體現在成功建立的夥伴關係上。對內方面，學院之間與學院內部充分合作；兩個全日制高級文憑課程(應用健康及康復護理、應用智能科技)便是學院為保良局何鴻燊社區學院而發展的。對外方面，學院加強與不同業界的聯繫，為學生開拓更多支援及培訓機會；並與本地及海外協作夥伴保持廣泛合作，共同開辦課程。



Promoting effective teaching and learning remained a cornerstone of the College. The hybrid learning mode was embraced wherever applicable whilst coping with the challenges during the pandemic. Continuing support was provided for the teachers and students to help incorporate technology into Teaching and Learning (T&L).

The College understands that emerging technology is impacting T&L Programme Innovation and Teaching Innovation were strongly encouraged to enhance T&L. Concerning new development, the College developed 35 Certificates for Module for Microcredentials. By delivering 2 Microcredential programmes on FutureLearn, the College succeeded in tapping into a new international online T&L channel. CLST also observed another growing demand for the professional training needs of CM practitioners by offering a series of eCPD courses. The full implementation of the well-equipped "TechnoSPACE" in the ISP Campus enables the College to support disciplines such as Aviation, eSports and Biomedical Science, enhancing students' learning experience in a purpose-built environment. This important infrastructure signified an integrated hub for T&L, Technology and Innovation. The College acknowledges that AI literacy has become more pivotal in education and has started exploring means to build up the digital capabilities of the teachers, students and staff.

The CM Clinics and Pharmacy have been subsumed under CLST from 2022/23 to achieve better synergy and foster collaboration.

促進有效教與學一直是學院的辦學基石。在應對疫情期間的挑戰時，我們適時採用線上線下混合模式教學，盡最大努力將疫情對學生學習的影響減至最低。學院從不間斷地為教師和學生提供支援，協助他們將科技融入教學之中。

學院深明新興技術正影響着教與學，故大力鼓勵課程內容及教學方式的創新，從以提升教與學水平。在課程發展上，學院為微證書計劃開設了35個單元證書課程；並透過在FutureLearn學習平台提供兩個微證書課程，學院成功在國際層面上開啟了新的網上教學渠道。隨着中醫藥從業員的專業培訓需求持續增加，我們的網絡持續專業進修課程亦應運而生。港島南薄扶林教學中心的TechnoSPACE創新中心是教與學、科技及創新的重要綜合樞紐，設備先進完善，在全面啟用後，學院的航空、電子競技及生物醫學等學科得到充分支援，學生能夠在專門打造的環境中提升學習體驗。此外，人工智能素養在教育中變得愈來愈重要，我們正探索如何提高教師、學生和員工的數碼能力。



從2022/23學年起，中醫臨床中心及中藥房已納於生命科學及科技學院旗下，以實現更好的協同效應及合作關係。



Community College

The Community College admitted over 4,300 new intakes in 2022/23. The good quality of our programmes, dedicated teachers and staff, our branding and tremendous efforts in outreach to the community contributed to the success of this year. The College had a total enrolment of about 7,700 studying in 36 programmes. Our outreach to secondary schools and mainland students reached a new milestone. After launching the ApL (Vocational English) programme in February 2022 (with 99 enrolments), over 1,400 secondary school students enrolled in the ApL (Vocational English) programme in September 2022.

The articulation rate of our students in sub-degree programmes to pursue further studies at local universities has reached 80 percent – a resounding success and an impressive achievement. We hope that more students recognise our great success and will choose to study with us in the coming years, especially as we plan to launch new bachelor's degree programmes under the merger as HKUCC.

The College held its graduation ceremony in October 2022 with over 600 graduates and guests attending the event and sharing the joyful moment.

香港大學附屬學院

附屬學院於2022/23年一共取錄超過4,300名新生，亮眼的收生數字可說是課程質素、教職員的熱誠、品牌營銷及緊密社區聯繫的共同成果。整體而言，學院共有36個課程，學生人數達7,700人。我們與本地中學和內地學生的聯繫工作更達致新的里程碑。學院在2022年2月推出應用學習(職業英語)課程時，有99位學生報讀；但至2022年9月時，已超過1,400名中學生入讀該課程。



本院副學位課程學生升讀本地大學的比率已達到80%之高，成績斐然，令人鼓舞。我們期望這份重大成果獲得廣泛肯定，加上學院在合併成為香港大學明德學院後將推出學士學位課程，日後更多學生會選擇在附屬學院學習。

本年度附屬學院的畢業典禮在2022年10月順利舉行，超過600位畢業生及嘉賓出席，一同分享喜悅。



一直以來，學院為學術成績優異或需要經濟援助的學生提供各種獎學金和助學金，讓家長相信，我們給予學生極大支持，並以專業精神培育學生。

學院與本地中學和海外大學已建立強大網絡。我們一方面到不同中學探訪，推廣學院的課程；另一方面，我們與海外大學簽訂銜接協議，為附屬學院畢業生開拓更多海外升學機會。

我們亦通過開辦可持續發展、環保、氣候變化及生物多樣性相關的課程，致力實踐可持續發展的目標。

附屬學院已成為一所成功的高等院校，並為新發展做好了充分準備，在未來迎接更多學生修讀副學位及學位課程。



The College has been offering a variety of scholarships and bursaries for students who have either achieved academic excellence or requested financial support. Parents should feel confident that we nurture their children with great support and professionalism.

The College has established strong networks with local secondary schools and overseas universities. Visits to various secondary schools were made to publicise our programmes, while articulation agreements with overseas universities were signed so that our graduates have more overseas study opportunities.

The College is also committed to achieving sustainable development by offering courses related to sustainability, environmental protection, climate change and biodiversity.

Overall, the College has become a successful tertiary college that is well prepared for its new development in the coming years, embracing the prospects of having more students to study with us at not only sub-degree but also at degree levels in the future.

The Institute for China Business (ICB) and HKU SPACE Senior Executive Academy (SEA)

The Opening Ceremony cum Residential Workshop in July 2022 for ICB's spring cohort with around 500 new mainland students was successfully launched on 16 July 2022 in a hybrid mode of O2O in Beijing and Chengdu and pure online in Shanghai, Shenzhen and Guangzhou, taking into account the COVID-19 outbreak situation in different cities.



The Lecture Day for Autumn 2022 on 23 September 2022 attracted more than 190,000 participants from all over China through the official platforms of ICB and SEA, as well as several mainland media platforms. Mr Lu Qiyuan, a famous financial writer, shared his insights on the development trend of the industry from the perspective of monetary finance and innovative marketing while Mr Jiangnan Chun, founder and Chairman of Focus Media, shared the real knowledge of management practice and talked about "Using the logic of certainty to win the market of uncertainty".



Around 50 key seminars and open talks (both online and face-to-face) were organised between July and November 2022 to increase brand awareness of the ICB and SEA. Positive feedback was received.

On 29 November 2022 the University Council determined a new direction for non-degree programmes offered in Mainland China and approved the establishment of HKU SPACE (Shenzhen) Limited as the way forward.

As from 1 January 2023, the HKU SPACE China operations were effectively transferred to HKU SPACE (Shenzhen) Limited.

中國商業學院及企業研究院

2022年7月16日，中國商業學院為春季班約500名中國內地新生舉辦了開學典禮暨住宿工作坊。為配合2019冠狀病毒病在不同城市的疫情狀況及防疫政策，是次活動在北京及成都以線上線下混合模式進行，而上海、深圳及廣州則採用網上形式舉行。



秋季講座日於2022年9月23日圓滿落幕。當天吸引了超過19萬名來自全國的人士透過中國商業學院與企業研究院官方平台及其他內地媒體平台參與。著名財經作家盧麒元先生從貨幣金融及創新營銷的角度，分享了他對相關行業發展趨勢的獨到見解；分眾傳媒創始人和董事長江南春先生則以《用確定的邏輯，打贏不確定的市場》為題，暢談他對管理實踐的心得。

為提升兩個學院品牌的知名度，我們在2022年7至11月期間，透過線上及線下模式舉辦了約50場重點講座。各場講座均反應良好，令人鼓舞。

港大校務委員會在2022年11月29日為學院在中國內地開辦非學位課程確定了新方向，並批准成立香港大學專業進修學院(深圳)有限公司。學院將朝着新發展方向繼續前行。

由2023年1月1日起，香港大學專業進修學院在中國內地的營運將交由香港大學專業進修學院(深圳)有限公司管理。

Staffing

After several years of rather vigorous rightsizing efforts between 2013/14 and 2017/18 resulting in significant reductions in staff strength, the overall staffing situation of the School has stabilised in recent years. Indeed, there have only been marginal variations in the overall strength of the School since 2018/19. When compared to the start of the year, the staff strength reduced by 14 staff, or 1.6% of the total staff strength. This moderate drop in staff strength reflects the reduction in staff number due to the relocation of the Institute for China Business to the University, which was partially offset by the recruitment of additional staff at the Community College due to a larger student intake.

The year saw a staff turnover rate of 28% which was higher than that in 2021/22 at 23.2%. The higher staff turnover in 2022/23 was consistent with market trends and the overall staffing situation in the education sector.

On senior appointments, the following colleagues assumed headship of academic and administrative units during the year:

Name 姓名	Position 職位	Effective date 生效日期
Professor Sonny Lo 盧兆興教授	Acting Community College Principal 署理附屬學院校長	1 September 2022 / 2022 年 9 月 1 日
Dr Danny Gittings 賈廷思博士	Acting Head of College of Humanities and Law 人文及法律學院署理總監	1 September 2022 / 2022 年 9 月 1 日
Dr Joey Lam 林崑博士	Acting Head of College of Business and Finance 金融商業學院署理總監	3 January 2023 / 2023 年 1 月 3 日
Mr Cyril Leung 梁卓雄先生	Acting Head of Information Technology Services 署理資訊科技服務主任	1 September 2022 / 2022 年 9 月 1 日
Ms Jacqueline Chui 徐慧儀女士	Acting Director of Quality Assurance and Enhancement 署理學術質素總監	1 May 2023 / 2023 年 5 月 1 日

The annual Long Service Award Ceremony was held in May 2023 on which occasion 81 staff members received 10, 15 or 20 years' service awards from the Chairman of our Board of Directors and the Director in recognition of their devoted and loyal services.



人事動態

經過 2013/14 至 2017/18 這數年的積極人事整合工作，學院的僱員人數大幅減少，近年整體人員配置已相對穩定。事實上，自 2018/19 年度以來，學院的僱員數目只有輕微變化。與年初相比，僱員人數減少了 14 名，佔僱員總數的 1.6%。僱員人數適度下降，反映了中國商業學院轉移至香港大學旗下而導致教職員數目減少，而這數目部分被附屬學院因學生人數增加而招聘了更多教職員所抵銷。

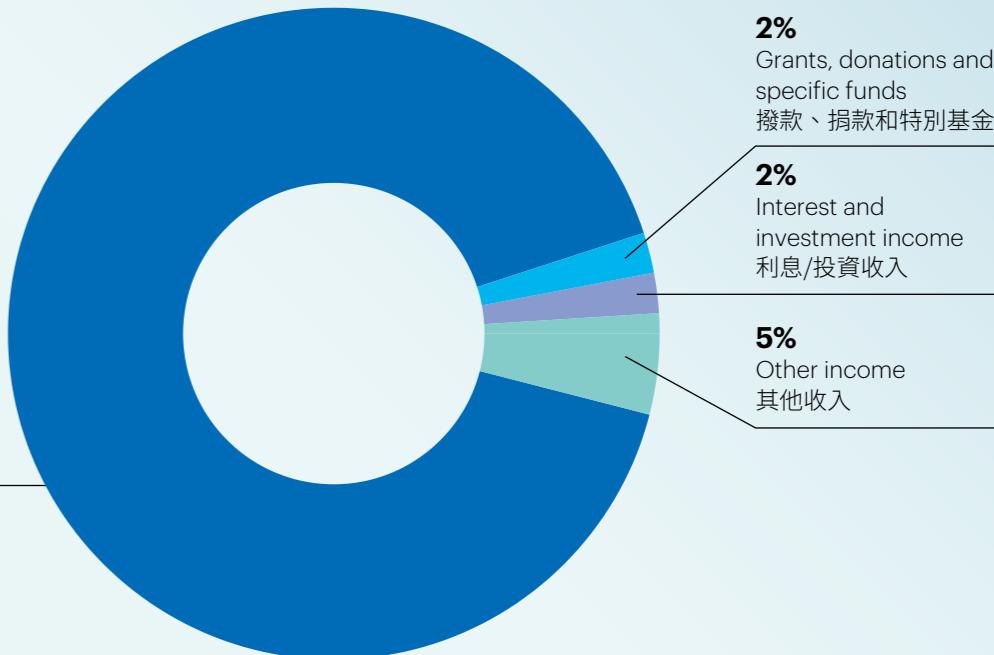
本年度的僱員流失率為 28%，高於 2021/22 年度的 23.2%。2022/23 年度離職率較高，與市場趨勢及教育行業整體情況相約。

高層人員變動方面，以下同事於 2022/23 學年出任學術及行政部門負責人。

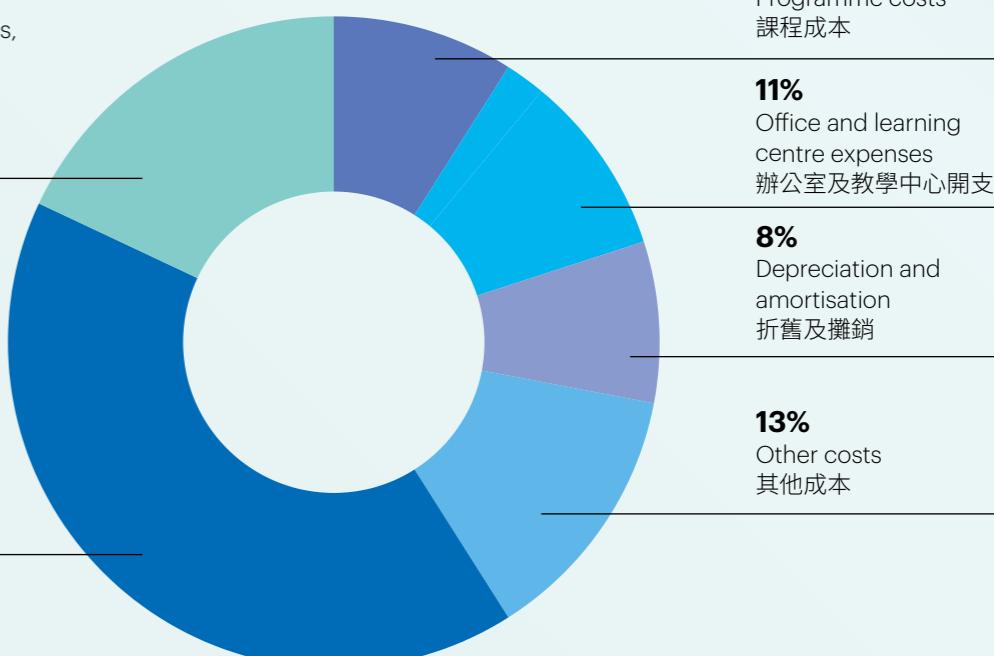
FINANCIAL OVERVIEW

財務回顧

INCOME 收入



EXPENDITURE 開支



GRADUATION CEREMONIES

畢業典禮

LIST OF GRADUATION CEREMONIES HELD IN 2022/2023

2022/2023 年度舉行的畢業典禮

Date 日期	Location 地點	No. of graduates 畢業生人數	No. of guests 嘉賓人數
21 Oct 2022	HKU SPACE Community College 香港大學附屬學院 Queen Elizabeth Stadium 伊利沙伯體育館	280	329
3 Nov 2022	HKU SPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College 香港大學專業進修學院保良局何鴻燊社區書院 Queen Elizabeth Stadium 伊利沙伯體育館	199	509
20 Nov 2022	University of Plymouth 普理茅斯大學 Eleanor K C Kwok Hall, 3/F HKU SPACE Po Leung Kuk Community College 香港大學專業進修學院保良局何鴻燊社區書院郭羅桂珍禮堂	119	N/A
27 Nov 2022	HKU SPACE Autumn 2022 Graduation Ceremony 香港大學專業進修學院 2022 秋畢業典禮 Eleanor K C Kwok Hall, 3/F HKU SPACE Po Leung Kuk Community College 香港大學專業進修學院保良局何鴻燊社區書院郭羅桂珍禮堂	226	N/A
22 Feb 2023	Hong Kong Correctional Services Academy (CSA) 懲教署懲教學院 Hong Kong Correctional Services Academy (CSA), Stanley 赤柱懲教學院	18	N/A
12 Mar 2023	University of London 倫敦大學 Eleanor K C Kwok Hall, 3/F HKU SPACE Po Leung Kuk Community College 香港大學專業進修學院保良局何鴻燊社區書院郭羅桂珍禮堂	68	204
26 Mar 2023	HKU SPACE Spring 2023 Graduation Ceremony for Institute for China Business 香港大學專業進修學院 2023 春季畢業典禮 (中國商業學院) The Grand Hall, Lee Shau Kee Lecture Centre, HKU 港大李兆基會議中心大會堂	411	245
9 & 16 Apr 2023	KU SPACE Spring 2023 Graduation Ceremony for Institute for China Business 香港大學專業進修學院 2023 春季畢業典禮 (中國商業學院) Loke Yew Hall, HKU 港大陸佑堂	939	556
18 Jun 2023	HKU SPACE Summer 2023 Graduation Ceremony 香港大學專業進修學院 2023 夏季畢業典禮 Loke Yew Hall, HKU 港大陸佑堂	234	451
TOTAL 總計		2,494	2,294

HKU SPACE HONORARY FELLOWSHIP

香港大學專業進修學院榮譽院士

Date 日期	Location 地點	No. of fellows 院士人數	No. of guests 嘉賓人數
2 Dec 2022	HKU SPACE Honorary Fellowship Ceremony 2022 香港大學專業進修學院榮譽院士頒授典禮 2022 Professor and Mrs Enoch Young Lecture Theatre, Admiralty Centre 金鐘教學中心楊健明教授伉儷演講廳	4	71



STATISTICS

統計數據

STUDENT NUMBERS: SUMMARY

學員人數：概要

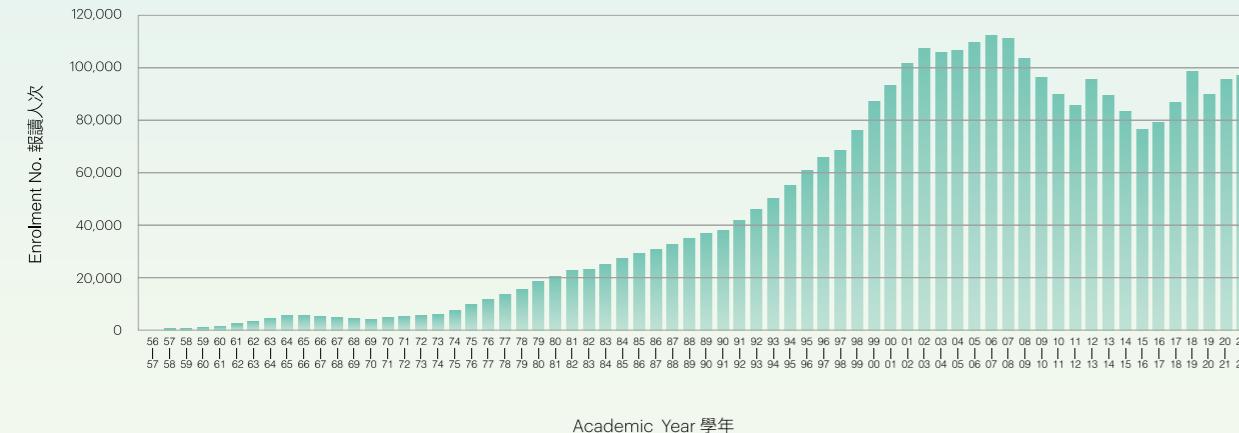
Level 級別	No. of Programmes 課程數目	No. of Students at each Academic Level 各學術級別學員人數	Course Enrolment Numbers 報讀人次	Full-time Equivalent (FTE) 相等於全日制的 學員人數
PART-TIME COURSES 兼讀制課程				
Doctoral/Master's/PG 博士 / 碩士 / 研究生	80	2,435	7,813	841
Bachelor Degrees 學士學位	33	2,134	9,097	1,039
HD/Diplomas 高級文憑 / 文憑	95	5,416	19,268	2,267
Certificates 證書	258	14,003	18,061	2,552
Professional/Executives 專業 / 行政	219	20,341	21,472	581
Personal Development 個人發展	292	9,792	14,129	1,341
Part-time SUB-TOTAL 兼讀制課程小計	977	54,121	89,840	8,621
FULL-TIME COURSES 全日制課程				
Community College 附屬學院				
Diploma in Foundation Studies 基礎專上教育文憑	1	538	538	538
Associate Degrees 副學士	16	5,580	5,580	5,580
Higher Diplomas 高級文憑	22	1,477	1,477	1,477
HPSHCC Programmes 港大保良何鴻燊社區書院課程	18	2,738	2,738	2,738
AD/HD SUB-TOTAL 副學士 / 高級文憑小計	57	10,333	10,333	10,333
International College 國際學院				
Bachelor Degrees 學士學位	18	442	442	442
SUB-TOTAL 小計	18	442	442	442
Institute for China Business & SEA China Mainland programmes 中國商業學院及企業研究院中國內地課程	51	2,705	2,705	1,214
SCHOOL TOTAL 學院總計	1,103	67,601	103,320	20,610

PERCENTAGE DISTRIBUTION BY ACADEMIC LEVELS BY FTE FOR 2022/23 (EXCLUDING CHINA MAINLAND)

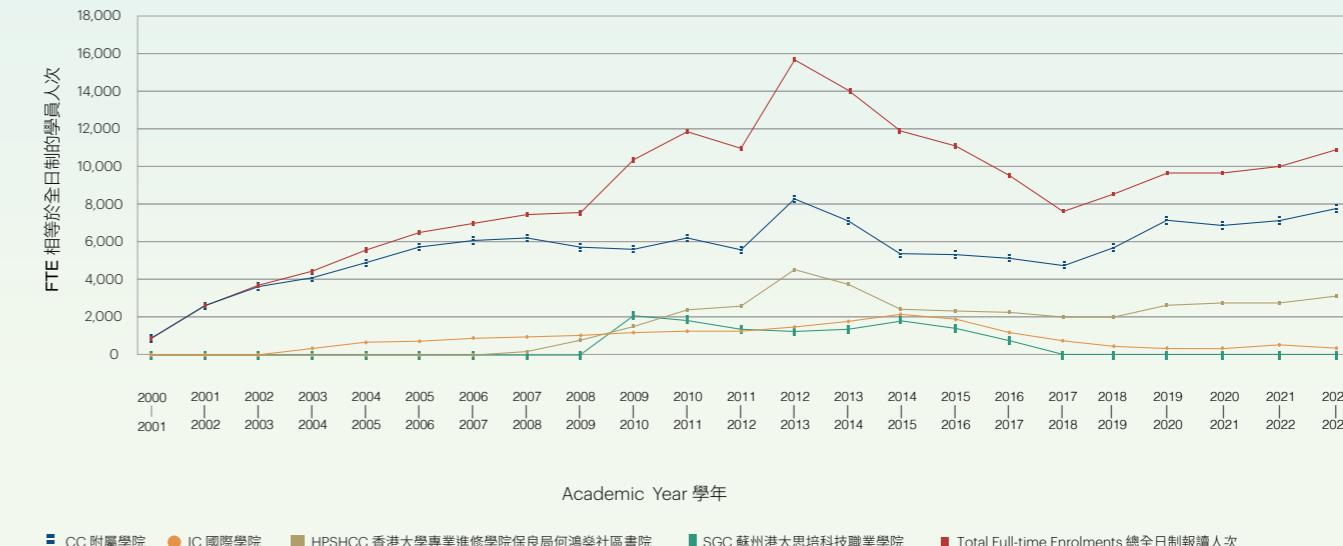
2022/23年度相等於全日制學員人數的學術級別分布百分比
(不包括中國內地課程)

All Local Programmes 本地課程	QF Levels 資歷架構級別	Percentage 百分比
Doctoral/Master's/PG (P/T) 博士 / 碩士 / 研究生 (兼讀制課程)	6&7	4.3%
Bachelor Degrees (P/T) 學士學位 (兼讀制課程)	5	5.4%
IC Programmes (F/T) 國際學院學士學位 (全日制課程)	5	2.3%
Community College (F/T) 附屬學院 (全日制課程)	4	53.3%
HD/Diplomas (P/T) 高級文憑 / 文憑 (兼讀制課程)	3&4	11.7%
Certificates (P/T) 證書 (兼讀制課程)	2	13.2%
Professional/Executive (P/T) 專業 / 行政 (兼讀制課程)	-	2.9%
Personal Development (P/T) 個人發展 (兼讀制課程)	-	6.9%
TOTAL 總計		100%
PERCENTAGE DISTRIBUTION BY ACADEMIC LEVELS BY FTE FOR 2022/23 (INCLUDING CHINA MAINLAND)		
2022/23年度相等於全日制學員人數的學術級別分布百分比 (包括中國內地課程)		
All Programmes 課程	QF Levels 資歷架構級別	Percentage 百分比
Doctoral/Master's/PG (P/T) 博士 / 碩士 / 研究生 (兼讀制課程)	6&7	10.0%
Bachelor Degrees (P/T) 學士學位 (兼讀制課程)	5	5.0%
IC Programmes (F/T) 國際學院學士學位 (全日制課程)	5	2.2%
Community College (F/T) 附屬學院 (全日制課程)	4	50.1%
HD/Diplomas (P/T) 高級文憑 / 文憑 (兼讀制課程)	3&4	11.0%
Certificates (P/T) 證書 (兼讀制課程)	2	12.4%
Professional/Executive (P/T) 專業 / 行政 (兼讀制課程)	-	2.8%
Personal Development (P/T) 個人發展 (兼讀制課程)	-	6.5%
TOTAL 總計		100%

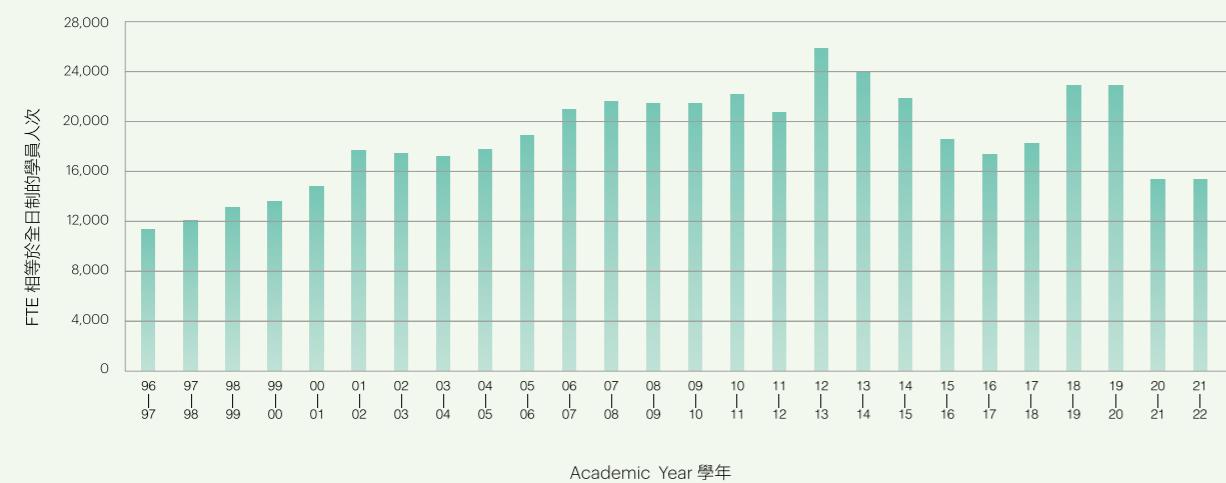
ANNUAL STUDENT ENROLMENTS FROM 1956
1956年以來每年報讀人次



FULL-TIME STUDENT ENROLMENTS SINCE 2000/01
2000/01年以來每年報讀人次

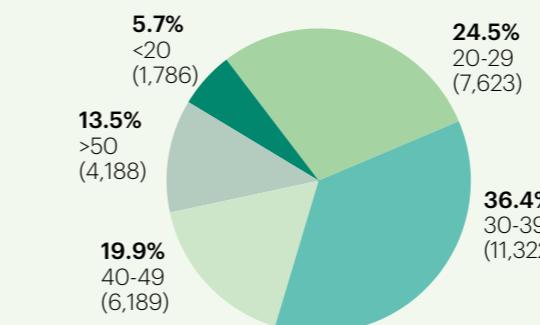


ANNUAL FULL-TIME EQUIVALENTS (FTE) FROM 1996
1996年以來每年相等於全日制報讀人次

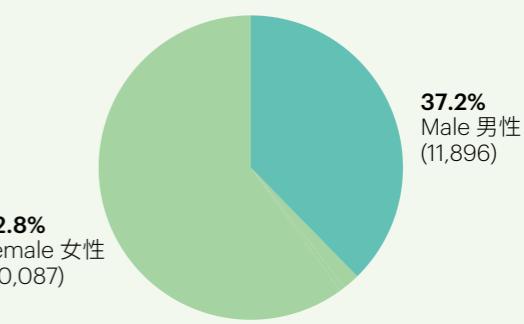


AGE AND GENDER DISTRIBUTION (PART-TIME)
學員年齡及性別分布 (兼讀制)

Age Distribution 年齡分布
Based on 31,108 Returns 按 31,108 項回覆計算

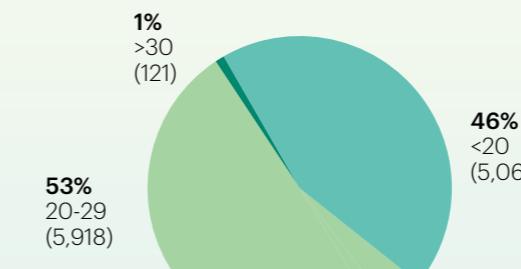


Gender Distribution 性別分布
Based on 31,983 Returns 按 31,983 項回覆計算

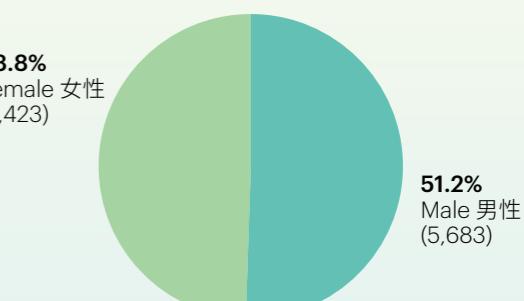


AGE AND GENDER DISTRIBUTION (FULL-TIME)
學員年齡及性別分布 (全日制)

Age Distribution 年齡分布
Based on 11,107 Returns 按 11,107 項回覆計算



Gender Distribution 性別分布
Based on 11,106 Returns 按 11,106 項回覆計算



ANALYSIS OF DISTRIBUTION BY COLLEGES AND ACADEMIC UNITS

學院及學術單位分布情況分析

Division 學部	No. of Programmes 課程數目	Enrolment Numbers 報讀人次	Full-time Equivalent (FTE) 相等於全日制的 學員人數
College of Business and Finance 金融商業學院	313	27,924	1,555
College of Humanities and Law 人文及法律學院	469	35,578	3,766
College of Life Sciences and Technology 生命科學及科技學院	193	24,953	2,979
Community College (including short courses) 附屬學院 (包括短期課程)	58	11,707	10,649
International College 國際學院	18	442	442
Institute for China Business & SEA China Mainland programmes 中國商業學院及企業研究院中國內地課程	51	2,705	1,214
Institute for China Business local programmes 中國商業學院本地課程	1	11	5
TOTAL 總計	1,103	103,320	20,610

STUDENTS BY INCOME GROUP

學員收入分布

(based on 10,659 returns from part-time students)(按 10,659 名兼讀制學員回覆計算)

Income Group (Monthly) 總收入組別 (每月)	No. of Student 學員人數	Percentage 百分比
\$9,999 or below 或以下	987	9%
\$10,000 - \$14,999	635	6%
\$15,000 - \$19,999	1,587	15%
\$20,000 - \$29,999	2,589	24%
\$30,000 - \$39,999	1,757	16%
\$40,000 - \$49,999	912	9%
\$50,000 or above 或以上	2,192	21%
TOTAL 總計	10,659	100%

STUDENTS WITH FINANCIAL SUPPORT FROM EMPLOYERS TO COVER SOME PERCENTAGE OF COURSE FEES

獲僱主部份學費財政資助學員分布

(based on 10,563 returns from part-time students)(按 10,563 名兼讀制學員回覆計算)

	No. of Student 學員人數	Percentage 百分比
Yes 有	1,470	14%
No 無	9,093	86%
TOTAL 總計	10,563	100%

EDUCATION LEVEL OF STUDENTS

學員教育程度分布

(based on 11,350 returns from part-time and full-time students)(按 11,350 名兼讀制及全日制學員回覆計算)

	No. of Student 學員人數	Percentage 百分比
Educational Level 教育程度		
Up to F5 or equivalent 中五或同等程度	954	8%
F6, F7 or equivalent 中六、中七或同等程度	545	5%
Post-secondary 專上程度	1,487	13%
Bachelor Degree 首個學位	5,496	49%
Postgraduate 研究生	2,868	25%
TOTAL 總計	11,350	100%

STUDENTS BY CATEGORY OF PROFESSION

學員職業類別分布

(based on 13,749 returns from part-time students) (按 13,749 名兼讀制學員回覆計算)

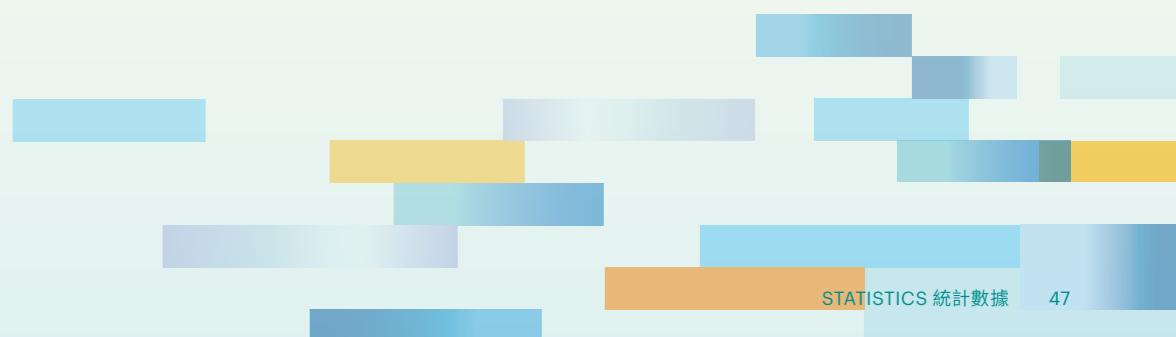
Type of Business 行業分類	No. of Student 學員人數	Percentage 百分比
Accounting/Auditing 會計、核數	1,237	9.00%
Administration/Secretarial/General Management 行政、秘書、一般管理工作	1,142	8.31%
Advertising/Sales and Marketing/Customer Services 廣告、營銷及市場推廣、顧客服務	674	4.90%
Architectural/Building & Construction/Project Engineering/City Planning 建築、建造、項目工程、城市規劃	445	3.24%
Art/Creative/Design 藝術、創意行業、設計	611	4.44%
Banking/Finance/Investment/Insurance 銀行、金融、投資、保險	1,381	10.04%
Business Management 商業管理	413	3.00%
Chinese Medicine 中醫藥	112	0.81%
Community/Social Services 社會服務	309	2.25%
Computer Science/Information Technology 電腦、資訊科技	410	2.98%
Education 教育	919	6.68%
Engineering/Machinery 工程、機械	296	2.15%
Entertainment/Recreation/Sports 娛樂、康樂、運動管理	136	0.99%
Environmental Sciences 環境科學	78	0.57%
Food and Beverage 餐飲	239	1.74%
Government/Public Utilities 政府部門、公共機構	801	5.83%
Hospitality and Tourism 款客服務、旅遊	245	1.78%
Housing/Property Management/Real Estate 樓宇、物業管理、地產	253	1.84%
Human Resource/Training 人事、培訓	278	2.02%

Type of Business 行業分類	No. of Student 學員人數	Percentage 百分比
Legal 法律	373	2.71%
Library Management 圖書管理	29	0.21%
Logistics/Transportation 物流、運輸交通	294	2.14%
Manufacturing 製造業	117	0.85%
Media/Communications/Public Relations/Publishing/Translation 媒體、傳媒、公關、出版、翻譯	406	2.95%
Medical/Health Care/Nutrition/Beauty 醫療、保健、營養、美容	823	5.99%
Merchandising/Purchasing/Trading 採購、貿易	287	2.09%
Retail/Wholesale 零售、批發	419	3.05%
Science and Technology 科學及科技	209	1.52%
Telecommunications 電訊	76	0.55%
Others 其他	737	5.36%
TOTAL 總計	13,749	100%

ACADEMIC AWARDS 2022/23
2022/23 年度學銜

Total number of Awards 學銜總數	
PART-TIME PROGRAMMES 兼讀制課程	
Postgraduate Awards 深造學銜	
Master 碩士	107
PGDip 深造文憑	1,441
PG Certificate 深造證書	282
SUB-TOTAL 小計	1,830
First Degree and Equivalent Awards 首個學位或同等學銜	
Bachelor's (Honours) 榮譽學士學位	698
Bachelor's (Ordinary) 學士學位	129
Graduate Diploma/Graduate Certificate 深造文憑 / 深造證書	208
SUB-TOTAL 小計	1,035
Diploma Awards 證書學銜	
Advanced/Higher/Professional/Advanced Professional Diploma 高級 / 專業 / 高級專業文憑	1,144
Executive Diploma/Senior Executive Diploma 行政人員 / 高級行政人員文憑	185
Diploma 文憑	788
SUB-TOTAL 小計	2,117
Certificate Awards 證書學銜	
Advanced/Higher/Professional Certificate 高級 / 專業證書	1,020
Executive/Upper Intermediate/Intermediate Certificate 行政人員 / 中級證書	1,449
Certificate 證書	3,590
Introductory/Foundation Certificate 基礎證書	2,664
SUB-TOTAL 小計	8,723
TOTAL 總計	13,705

Total number of Awards 學銜總數	Community College 附屬學院	HPSHCC 香港大學專業進修學院 保良局何鴻燊社區書院	International College (degree awards) 國際學院 (學士學銜)
FULL-TIME PROGRAMMES (HPSHCC/COMMUNITY COLLEGE/INTERNATIONAL COLLEGE)			
全日制課程 (香港大學專業進修學院保良局何鴻燊社區書院、附屬學院、國際學院)			
Diploma in Foundation Studies 基礎專上教育文憑	447	307	
Associate Degree 副學士	2,034	220	
Higher Diploma 高級文憑	576	752	
SUB-TOTAL 小計	3,057	1,279	199
TOTAL 總計			4,535
GRAND TOTAL 累計			
Part-time 兼讀制			13,705
Full-time 全日制			4,535
TOTAL 總計			18,240



FORWARD LOOKING

未來展望



The prospects for 2023/24 appear to be challenging and exciting. A major thrust will be the merger of the School's Community College operations with Centennial College to form HKU Centennial College (HKUCC). This is necessitated by the Government's intention to include University self financed full time programmes for school leavers in the reformed Post-Secondary Colleges Ordinance (Cap 320). However, the University's decision to form HKUCC will proceed in any event as a direction for the future. At the time of writing the legislative amendments to Cap 320 have yet to be gazetted.

Another challenging development is the rapid roll out of Generative AI via such products as ChatGPT. As reported, the Colleges are working to ensure AI is covered in the curricula for programmes so that students are well prepared for the proper and ethical use of AI both in their studies and as a preparation for their subsequent careers.

展望 2023/24 年，將是充滿挑戰及令人振奮的一年。鑑於政府計劃將大學的自資全日制課程納入修訂後的《專上學院條例》(第 320 章)的管轄範疇，故學院明年的首要工作就是，將旗下的附屬學院與明德學院合併營運，改稱香港大學明德學院。無論如何，港大決定成立香港大學明德學院將是未來的發展大方向。在撰寫本報告之際，第 320 章的立法修訂仍有待刊憲。

另一項要面對的挑戰是生成式人工智能產品如 ChatGPT 的快速發展。如本報告所述，各學院正努力確保人工智能被納入課程之中，讓學生在學習上能正確和合乎道德地使用人工智能，作為對未來投身社會工作時的充分準備。



AI will also impact on work practices and the School will review its procedures to make full use of AI technology in the workplace. This will be allied with a move to hybrid working and staff will be provided with suitable hardware to enable an effective work from home environment.

The School will also participate in the UGC Quality Audit of the University in 2023/24 and will prepare for the next University Review of HKU SPACE, due in 2024. The School's Strategic Plan 2017-25 also draws to a close and will require extensive discussion during 2024 to prepare for its next iteration.

All in all therefore there is much ahead and I will look forward to reporting on progress in the next Annual Report.

人工智能亦對工作實務帶來影響。學院將檢討其程序，以便在工作上充分利用人工智能技術。這將與混合模式工作安排互相結合。屆時學院將為員工提供合適的硬件，讓大家能夠在家有效地工作。

在 2023/24 年度，學院將參與大學教育資助委員會質素核證，並為 2024 年港大對香港大學進修學院進行學術檢討做準備。學院的「2017-25 年戰略計劃」也已接近尾聲，我們將在 2024 年期間進行廣泛討論，為制訂下一輪工作計劃做好準備。

教育工作任重而道遠，前路仍然充滿挑戰，我們期待在下一份週年報告匯報進展情況。





Learn more
about the School
了解學院更多

